

ADMINISTRAZIO-BALDINTZA ZEHATZEN
AGIRIA, ZERBITZUAK PROZEDURA IREKI
ETA SINPLIFIKATUAREN BIDEZ
KONTRATATZEKO

LEGAZPIKO AIZKORRI KALEKO
HEGOALDEKO ZATIA BERRIZ
URBANIZATZEKO PROIEKTUAREN 1.
FASEAN AURREIKUSITAKO OBRETAKO
OBRA ZUZENDARITZA, OBRA
GAUZATZEKO ZUZENDARITZA ETA
SEGURTASUN ETA OSASUN
KOORDINAZIO-RAKO AHOLKULARITZA
TEKNIKOAK.

CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS
PARTICULARES PARA CONTRATO DE
SERVICIOS POR PROCEDIMIENTO
ABIERTO SIMPLIFICADO

ASISTENCIA TÉCNICA DE DIRECCIÓN DE
OBRA, DIRECCIÓN DE EJECUCIÓN Y
COORDINACIÓN DE SEGURIDAD Y SALUD
EN LAS OBRAS PREVISTAS EN LA FASE 1
DEL PROYECTO DE REURBANIZACIÓN
DEL TRAMO SUR DE LA CALLE AIZKORRI
DE LEGAZPI.

1. KLAUSULA. Xedea eta kalifikazioa

Kontratu honen xedea da, **Legazpiko Aizkorri kaleko hegoaldeko zatia berriz urbanizatzeko proiektuaren 1. fasean aurreikusitako obretako obra zuzendaritza, obra gauzatzeko zuzendaritza eta segurtasun eta osasun koordinaziorako aholkularitza teknikoak**, kontratu-izaera duen baldintza teknikoaren agiriaren jasotako ezaugarrien arabera.

Zehaztutako kontratuak zerbitzu administratiboaren kalifikazioa du, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 15. artikulua arabera. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikoan txertatzen dira.

CLÁUSULA 1. Objeto y calificación

El presente contrato tiene por objeto la **asistencia técnica de dirección de obra, dirección de ejecución y coordinación de seguridad y salud en las obras previstas en la fase 1 del proyecto de reurbanización del tramo sur de la calle Aizkorri de Legazpi**, de acuerdo con las características recogidas en el pliego de prescripciones técnicas, que tiene carácter contractual.

El contrato definido tiene la calificación de contrato administrativo de servicios, de acuerdo con el artículo 15 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.



Kontratu hau ez da sortatan bereizi, espedientean jasotako arrazoiak direla bide.

Definitutako kontratua datuen babesari buruzko estatuko eta Europar Batasuneko araudiaren mende dago.

CPV kodea: 71240000-2 Arkitektura-, ingeniari- eta planifikazio-zerbitzuak.

El presente contrato no se divide en lotes, por las razones recogidas en el expediente.

El contrato definido se encuentra sometido a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos.

Código CPV: 71240000-2, Servicios de arquitectura, ingeniería y planificación.

2. KLAUSULA. Hautatzeko eta esleitzeko prozedura

Prozedura irekia sinplifikatua izango da kontratua esleitzeko modua; beraz, interesa duen edozein enpresarik aurkeztu ahal izango du proposamena. Debekatuta dago lizitatzailerekin kontratuaren baldintzak negoziatzea.

Kontratuaren esleipena, kalitatearen eta prezioaren arteko erlazioa oinarri hartu eta esleipenerako irizpide-aniztasuna kontuan hartuta erabakiko da, hamargarren klausulan jasotakoarekin bat etorriz.

CLÁUSULA 2. Procedimiento de selección y adjudicación.

La forma de adjudicación del contrato será el procedimiento abierto simplificado, en el que todo/a empresario/a interesado/a podrá presentar una proposición, quedando excluida toda negociación de los términos del contrato con la parte licitadora.

La adjudicación del contrato se realizará utilizando una pluralidad de criterios de adjudicación, en base a la mejor relación calidad-precio de conformidad con lo que se establece en la cláusula décima.

3. KLAUSULA. Kontratatzailerearen profila

Gardentasuna segurtatzeko eta kontratatze jarduerari buruzko informazioa edonork jaso dezan, eta bestelako publizitate-bideak erabiltzearen kaltetan gabe, Udalak Kontratatzailerearen Profila du eta ondorengo Web orrialdetik sartu ahal izango da bertara: **www.legazpi.eus**

CLÁUSULA 3. Perfil de contratante

Con el fin de asegurar la transparencia y el acceso público a la información relativa a su actividad contractual, y sin perjuicio de la utilización de otros medios de publicidad, este Ayuntamiento cuenta con el Perfil de Contratante al que se tendrá acceso a través de la página web siguiente: **www.legazpi.eus**



4. KLAUSULA. Lizitazioaren aurrekontu-oinarria eta kontratuaren balio estimatua

4.1 Lizitazioaren **oinarrizko aurrekontua**: 60.159,58 €, gehi BEZaren % 21ari dagokiona, 12.633,52 €. Guztira: 72.793,10 €, BEZa barne. Lizitaztaileek beren eskaintzetan beherantz hobetu ahal izango dute zenbateko hori.

4.2 **Kontratuaren balio estimatua** 60.159,58 €-koa da (BEZ kanpo).

CLÁUSULA 4. Presupuesto base de licitación y valor estimado del contrato

4.1 Presupuesto **Base de Licitación**: 60.159,58 €, más 12.633,52 € correspondientes al 21% de IVA. Total: 72.793,10 €, IVA incluido. Cantidad que podrá ser mejorada a la baja en sus ofertas por los licitadores y las licitadoras.

4.2 El **valor estimado del contrato** asciende a la cuantía de 60.159,58 €, (IVA excluido).

5. KLAUSULA. Kreditua izatea

Legazpiko Udalarekin batera Gipuzkoako Urak agentziak hartuko du parte Agiri honetan azaldutako kontratuaren finantziazioan.

Gipuzkoako Urak 16.593,55€ ordainduko ditu, BEZ gabe. Guztira: 20.078,19€ ordainduko ditu, BEZ barne.

Horren haritik, Legazpiko Udalari dagokion kontratu-zatiaren prezioa ordaintzeko, aurreikusita dago indarrean dagoen ekitaldiko aurrekontuaren kargura doan finantziazioa.

CLÁUSULA 5. Existencia de crédito

En la financiación del contrato descrito en el presente Pliego participará junto con el Ayuntamiento de Legazpi, Gipuzkoako Urak.

Gipuzkoako Urak abonará 16.593,55€ más IVA. Total: 20.078,19€ IVA incluido.

En ese sentido, para sufragar el precio de la parte del contrato que le corresponde al Ayuntamiento de Legazpi hay prevista financiación con cargo al presupuesto del año en curso.

6. KLAUSULA. Prezioak berrikustea

Kontratu honetan ez dira prezioak berrikusiko.

CLÁUSULA 6. Revisión de precios.

En el presente contrato no cabe la revisión de precios.

7. KLAUSULA. Kontratuaren iraupena

Zerbitzua prestatzeko epe totala **16 hilabetekoa** izango da, baldintza teknikoen agirian zehaztutako faseetan edo epe

CLÁUSULA 7. Duración del contrato.

El plazo total de duración del contrato será de **16 meses**, dividido en las fases o en los plazos parciales que se definen en el PCT, contados a



partzialetan banatuta, kontratua formalizatuko den biharamunetik edo kontratu-agirian zehaztutako egunetik zenbatzen hasita.

partir del día siguiente al de la formalización o desde la fecha fijada en el documento contractual.

8. KLAUSULA. Kontratatzeko gaitasuna egiaztatzea

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 159.4.a artikuluan jasotakoaren arabera, prozedura sinplifikatu honen bidez egingo den lizitaziora aurkeztuko diren lizitatzailer guztiek Sektore Publikoko Lizitatzailerak eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean inskribatuta egon beharko dute, edo 96. artikuluan 2. atalean ezarritakoaren arabera hala dagokionean, dagokion autonomia-erkidegoko erregistro ofizialean egongo dira inskribatuta eskaintzak aurkezteko azken egunean, baldin eta parte hartzea mugatzen ez bada. Ondorio horietarako, onargarritzat joko da, halaber, dagokion erregistroan inskribatzeko eskaera eta horretarako nahitaezko dokumentazioa aurkeztu dituela egiaztatzen duen lizitatzaileraren proposamena, betiere eskaera eskaintzak aurkezteko azken eguna baino lehenagokoa bada. Inguruabar hori egiaztatzeko, dagokion Erregistroak eskaera jaso izanaren agiria aurkeztu beharko da, bai eta erantzukizunpeko adierazpen bat ere, nahitaezko dokumentazioa aurkeztu dela eta zuzentzeko errekerimendurik jaso ez dela adieraziz.

1. Enpresari jarduteko gaitasuna eta kontratatzeko debekurik ez dagoela egiaztatzeko, Sektore Publikoko Lizitatzailerak eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda dagoela egiaztatuko da.

CLÁUSULA 8. Acreditación de la aptitud para contratar

De conformidad con el artículo 159.4.a de la LCSP, todos los licitadores y licitadoras que se presenten a licitaciones realizadas a través de este procedimiento simplificado deberán estar inscritos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público, o cuando proceda de conformidad con lo establecido en el apartado 2 del artículo 96 en el Registro Oficial de la correspondiente Comunidad Autónoma, en la fecha final de presentación de ofertas siempre que no se vea limitada la concurrencia. A estos efectos, también se considerará admisible la proposición del licitador que acredite haber presentado la solicitud de inscripción en el correspondiente Registro junto con la documentación preceptiva para ello, siempre que tal solicitud sea de fecha anterior a la fecha final de presentación de las ofertas. La acreditación de esta circunstancia tendrá lugar mediante la aportación del acuse de recibo de la solicitud emitido por el correspondiente Registro y de una declaración responsable de haber aportado la documentación preceptiva y de no haber recibido requerimiento de subsanación.

1. La capacidad de obrar de los/as empresarios/as y la no concurrencia de prohibiciones de contratar se acreditará mediante la inscripción en el **Registro Oficial**



2. Enpresariaren kaudimena:

2.1 Enpresarien kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa egiaztatzeko, *negozioen urteko bolumena aurkeztu behar da, edo, bestela, urteko negozioen bolumena, kontratuari dagokion eremuan. Azken hiru urteetako ekitaldi onenari dagokion negozio-bolumena izan behar du, enpresarien eraketa-daten edo jardueren hasiera-dataren arabera, eta kontratu honen prezioaren berdina edo handiagoko eskaintzak aurkezteko epeen arabera.*

Lizitatuzailearen edo hautagaiaren urteko negozio-bolumena Merkataritza Erregistroan onartu eta gordailututako urteko kontuen bidez egiaztatuko da, enpresaria erregistro horretan inskribatuta badago, eta, bestela, inskribatuta egon behar duen erregistro ofizialean gordailututako kontuen bidez. Merkataritza-erregistroan inskribatuta ez dauden banakako enpresaburuek inbentario-liburuen eta merkataritza-erregistroak legeztatutako urteko kontuen bidez egiaztatuko dute urteko negozio-bolumena.

Ez da kaudimen-baldintza hori betetzen ez duen enpresarik onartuko.

2.2. Enpresarien kaudimen teknikoa ondorengoak aurkeztuta egiaztatuko da:

a) Gehienez ere **azken 5 urteetan** eskainitako zerbitzu nagusien zerrenda, zehazki kontratu honen xede diren zerbitzuen izaera bera edo antzekoa dutenena. Zehaztu behar dira horien zenbatekoa, data eta hartzailea (publikoa edo pribatua).

de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público.

2. La solvencia del/as empresario/as:

2.1 La solvencia económica y financiera del empresario/as deberá acreditarse mediante la presentación del *volumen anual de negocios, o bien volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles en función de las fechas de constitución o de inicio de actividades del empresario/a y de presentación de las ofertas por importe igual o superior al precio del contrato.*

El volumen anual de negocios se acreditará por medio de las cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario/a estuviera inscrito/a en dicho registro, y en caso contrario por las depositadas en el registro oficial en que deba estar inscrito. Los empresarios y las empresarias individuales no inscritas en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

No será admitida ninguna empresa que no cumpla con este requisito de solvencia.

2.2. La solvencia técnica de los/as empresarios/as deberá acreditarse, mediante la presentación de:

a) *Una relación de los principales servicios realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del contrato en el curso de como máximo, los 5 últimos años,*



Eskainitako zerbitzuak edo egindako lanak organo eskudunak luzatutako edo onartutako ziurtagirien bidez egiaztatuko dira hartzailea sektore publikoko erakundea denean; hartzailea subjektu pribatua denean hark luzatutako egiaztagiria edo, horrelakorik ez dagoenean, enpresariaren aitortzen aurkeztu beharko da, prestazioa egin dela egiaztatuko duten dokumentuekin batera.

Ez da urbanizazio obraren obra-zuzendaritzari dagozkion 3 prestazio eskaini ez duen enpresarik onartuko, prestazio horien zenbatekoa kontratuaren batez besteko urtekoaren % 70ekoa edo handiagoa ez bada.

b) Zerbitzua emateaz arduratuko diren langileen izenak eta kualifikazio profesionala, bai eta kontratua gauzatzeaz arduratuko diren langileen titulazio akademiko eta profesionalak ere.

Zentzu horretan, **enpresak honako langile hauek atxiki beharko ditu kontratu honen xede den zerbitzua emateko:**

Baldintza Tekniko Partikularren Agirian xedatutakoaren arabera, esleipendunak kontratua betetzeko erabiliko duen taldea, gutxienez, honako kide hauek osatuko dute, eta honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

- **Obraren zuzendaritza:**
 - o Goi-mailako arkitekto edo Bide, Ubide eta Portuetako ingeniari izateko gaitzen

en la que se indique el importe, la fecha y el destinatario, público o privado de los mismos.

Los servicios o trabajos efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por este o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario acompañado de los documentos obrantes en poder del mismo que acrediten la realización de la prestación.

No será admitida ninguna empresa que no haya realizado 3 prestaciones que se correspondan con la dirección de obra de obras de urbanización, cuyo importe sea igual o superior al 70% de la anualidad media del contrato.

b) Los nombres y la cualificación profesional del personal responsable de ejecutar la prestación, así como, las titulaciones académicas y profesionales del personal responsable de la ejecución del contrato.

En ese sentido, **la empresa deberá adscribir a la ejecución del presente contrato el siguiente personal:**

De acuerdo con lo dispuesto en el Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares, el equipo que empleará el adjudicatario para la ejecución del contrato estará formado, como mínimo, por los siguientes miembros, que deberán cumplir las siguientes condiciones:



duen titulazio akademiko eta profesionala izatea.

- Gutxienez 3 urteko esperientzia urbanizazio-obren zuzendaritzan.
- Gutxienez, astean behin obrara bisita bat egitea.

- Obra gauzatzeko zuzendaritza:

- Goi-mailako arkitekto edo Bide, Ubide eta Portuetako ingeniari edo arkitekto tekniko edo ingeniari tekniko zibila izateko gaitzen duen titulazio akademiko eta profesionala izatea.
- Gutxienez 3 urteko esperientzia urbanizazio-obren exekuzioaren zuzendaritzan eta hondakinen kudeaketaren jarraipenean.
- Obrara astean bi bisita gutxienez.

- Segurtasunaren eta osasunaren koordinazioa:

- Laneko Arriskuen Prebentzioko goi-mailako teknikaria.
- Gutxienez 3 urteko esperientzia obretako segurtasun- eta osasun-koordinazioan.
- Gutxienez, astean behin obrara bisita bat egitea.

Pertsona berak egin ahal izango ditu goian zehaztutako eginkizunak, betiere arlo bakoitzeko titulazioak eta esperientzia egiaztatzen baditu.

Ez da kaudimen-baldintza hori betetzen ez duen enpresarik onartuko.

3. Sektore Publikoko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda egoteak, bertan jasotakoaren

- Dirección de obra:

- En posesión de la titulación académica y profesional habilitante de Arquitecta/o superior o Ingeniera/o de Caminos, Canales y Puertos.
- Experiencia mínima de 3 años en dirección de obras de urbanización.
- Como mínimo una visita semanal a obra.

- Dirección de ejecución de obra:

- En posesión de la titulación académica y profesional habilitante de Arquitecta/o superior o Ingeniera/o de Caminos, Canales y Puertos o Arquitecta/o Técnica/o o Ingeniera/o Técnico civil.
- Experiencia mínima de 3 años en dirección de ejecución de obras de urbanización y en el seguimiento de gestión de residuos.
- Como mínimo dos visitas semanales a obra.

- Coordinación de Seguridad y Salud:

- Técnica/o Superior en Prevención de Riesgos Laborales.
- Experiencia mínima de 3 años en coordinación de seguridad y salud en obras.
- Como mínimo una visita semanal a obra.

Una misma persona podrá desempeñar más de una de las funciones arriba especificadas siempre que acredite titulaciones y experiencia propias de cada área.

No será admitida ninguna empresa que no cumpla con este requisito de solvencia.



arabera eta kontrako frogarik ezean, enpresarien gaitasun-baldintzak egiaztatuko ditu honako arloei dagokienez: nortasuna eta jarduteko gaitasuna, gaikuntza profesional edo enpresariala, kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta tekniko edo profesionala, sailkapena eta jasotako gainerako inguruabarrak, eta bertan jaso beharreko kontratatze debekuak edo debekurik ez izana.

9. KLAUSULA. Proposamenak eta dokumentazio administratiboa aurkeztea

9.1 Aurretiko baldintzak

Interesdunen proposamenak lizitazioa arautzen duten agirietan eta dokumentazioan aurreikusitakora egokituko dira. Eskaintzak aurkezteak, enpresariak aipatu klausulak edo baldintzak, salbuespenik gabe eta baldintzarik gabe, onartzen dituztela esan nahiko du.

Erakunde lizitatzailerak bakoitzak proposamen bakarra aurkeztu ahal du eta proposamena bakarka aurkeztu badu ezingo du enpresa-batasun batekin beste bat aurkeztu edo ezingo du enpresa-batasun bat baino gehiagoetan ageri. Arau horiek haustek bera ageri den eskaintza guztiak ez onartzea ekarriko du berekin.

9.2 Eskaintzak aurkezteko lekua eta epea

3. La inscripción en el **Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público** acreditará a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, las condiciones de aptitud del empresario en cuanto a su personalidad y capacidad de obrar, representación, habilitación profesional o empresarial, solvencia económica y financiera y técnica o profesional, clasificación y demás circunstancias inscritas, así como la concurrencia o no concurrencia de las prohibiciones de contratar que deban constar en el mismo.

CLÁUSULA 9. Presentación de proposiciones y documentación administrativa

9.1 Condiciones previas

Las proposiciones de los/as interesados/as deberán ajustarse a los pliegos y documentación que rigen la licitación, y su presentación supone la aceptación incondicionada por el empresario o la empresaria del contenido de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna.

Cada entidad licitadora no podrá presentar más de una proposición, ni suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otros si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por él suscritas.



Lizitazioa bitarteko elektronikoen bitartez izapidetuko da. Lizitatzailleek ezinbestean bitarteko elektronikoak erabiliz prestatu eta aurkeztu behar dituzte euren eskaintzak Lizitazio Elektronikorako Plataformaren bidez: www.contratacion.euskadi.eus Horrek esan nahi du:

- Lizitatzailleak modu telematikoan prestatu eta aurkeztu behar dituela bere eskaintzak.
- Sistemak egingo duela eskaintzen zaintza elektronikoa.
- Plataformaren bitartez irekiko eta ebaluatuko dela dokumentazioa.

Proposamenak, eta nahitaez aurkeztu beharreko dokumentazioa, **20 egun naturaleko** epean aurkeztuko da, lizitazioaren iragarkia kontratatzailearen profilean argitaratuko den biharamunetik kontatzen hasita.

Dokumentazioa, jakinarazpenak eta komunikazioak Agiri honen I. Eranskinen jasotakoaren arabera bidaliko dira.

Proposamenak sekretuak izango dira eta horretarako, izaera hori bermatuko duten bitartekoak erabiliko dira lizitazio publikoa egin arte.

9.3 Lizitatzailleak informatzea

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 138. artikuluan jasotako informazio gehigarria edo osagarria eskatu behar denean, Administrazio kontratatzaileak informazio hori, behinik behin, eskaintzak aurkezteko ezarritako epea bukatu baino sei egun lehenago eskaini beharko du, eskaera hori aipatu epea amaitu baino hamabi egun lehenago eskatu bada betiere. Eskaera

9.2 Lugar y plazo de presentación de ofertas

La presente licitación tiene carácter electrónico. Los/as licitadores/as deberán preparar y presentar sus ofertas obligatoriamente de forma electrónica a través de la Plataforma de Licitación Electrónica www.contratacion.euskadi.eus. Lo que supone:

- La preparación y presentación de ofertas de forma telemática por el licitador o licitadora.
- La custodia electrónica de ofertas por el sistema.
- La apertura y evaluación de la documentación a través de la plataforma.

Las proposiciones, junto con la documentación preceptiva se presentarán, dentro del plazo de **20 días naturales** contados a partir del día siguiente al de publicación del anuncio de licitación en el perfil de contratante.

El envío de documentación, así como, las notificaciones y comunicaciones, se ajustará a lo recogido en el Anexo I de este Pliego.

Las proposiciones serán secretas y para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

9.3. Información a los licitadores

Cuando sea preciso solicitar la información adicional o complementaria a que se refiere el artículo 138 de la LCSP, la Administración contratante deberá facilitarla, al menos, seis días antes de que finalice el plazo fijado para



hori lizitazioaren iragarkian aurreikusitako fax-zenbakian edo posta elektronikoaren helbidean egingo da.

9.4 Proposamenen edukia

Lizitazioan parte hartzeko proposamenak **BI ARTXIBO ELEKTRONIKOTAN** aurkeztuko dira. Proposamenak lizitatzailleak sinatuta egongo dira eta artxiboaren izena honakoa da: «**Legazpiko Aizkorri kaleko hegoaldeko zatia berriz urbanizatzeko proiektuaren 1. fasean aurreikusitako obretan obra zuzendaritza, obra gauzatzeko zuzendaritza eta segurtasun eta osasun koordinaziorako aholkularitza teknikoa** kontratazioan eskaintza egiteko proposamena». Hauxe da artxiboen izena:

— «**A**» Artxibo elektronikoa: Agiri administratiboak eta balio-judizio baten arabera haztatuko den dokumentazioa.

— «**B**» Artxibo elektronikoa: Proposamen ekonomikoa eta automatikoki kuantifika daitekeen dokumentazioa.

Gutun-azal bakoitzean sartuko diren dokumentuak jatorrizkoak edo egiazkotutako kopiak izango dira, indarrean dagoen Legeriarekin bat etorritz.

Artxibo bakoitzean ondoko agiriak sartuko dira; agiri horiek zenbatu egingo dira eta zenbaki horien zerrenda ere sartuko da:

**«A» ARTXIBO ELEKTRONIKOA:
AGIRI ADMINISTRATIBOAK ETA BALIO-
JUDIZIO BATEN ARABERA HAZTATUKO**

la presentación de ofertas, siempre que dicha petición se presente con una antelación mínima de doce días respecto de aquella fecha. Dicha solicitud se efectuará al número de fax o a la dirección de correo electrónico previsto en el anuncio de licitación.

9.4 Contenido de las proposiciones

Las proposiciones para tomar parte en la licitación se presentarán en **DOS ARCHIVOS ELECTRÓNICOS** firmados por la parte licitadora, en el que se hará constar la leyenda «Proposición para licitar a la contratación de **asistencia técnica de dirección de obra, dirección de ejecución y coordinación de seguridad y salud en las obras previstas en la fase 1 del proyecto de reurbanización del tramo sur de la calle Aizkorri de Legazpi**». La denominación de los archivos es la siguiente:

— Archivo electrónico «**A**»: Documentación Administrativa y Documentación cuya Ponderación Depende de un Juicio de Valor.

— Archivo electrónico «**B**»: Proposición Económica y Documentación Cuantificable de Forma Automática.

Los documentos a incluir en cada sobre deberán ser originales o copias autenticadas, conforme a la Legislación en vigor.

Dentro de cada archivo, se incluirán los siguientes documentos, así como, una relación numerada de los mismos:



DEN DOKUMENTAZIOA

Gutun-azal horretan honakoak sartuko dira:

a) **Pertsona lizitatzaillearen Erantzukizunpeko Adierazpena;** bertan, Administrazioarekin kontratatzeke lege ezarritako baldintzak betetzen dituela jasoko da.

Erantzukizunpeko adierazpena agiri honetako
II. Eranskinean jaso den ereduaren arabera aurkeztuko da.

b) **Balio-judizioaren mendeko irizpideak baloratzeko beharrezkoak diren agiriak sartuko dira.**(10. klausula ikusi)

«B» ARTXIBO ELEKTRONIKOA: PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA AUTOMATIKOKI KUANTIFIKA DAITEKEEN DOKUMENTAZIOA.

Hauek sartuko dira:

a) **Proposamen ekonomikoa.**

Ondoko ereduaren arabera aurkeztuko da:

Izen-deiturak: _____,
jakinarazpenetako helbidea: _____,
IFZ: _____,
Ordezkatzen duen entitatea: _____
FZ: _____;
kontratatzaillearen Profilean iragarri den eta
prozedura ireki bidez _____
_____ zerbitzua
kontratatzeko espedientearen berri izan
ondoren, kontratuaren oinarri den Agiria
ezagutzen dudala eta osorik onartzen dudala

ARCHIVO ELECTRÓNICO «A»: DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA y DOCUMENTACIÓN CUYA PONDERACIÓN DEPENDE DE UN JUICIO DE VALOR.

En este sobre se deberán incluir:

a) **Declaración Responsable del licitador o licitadora** indicativa del cumplimiento de las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración.

La declaración responsable se presentará conforme al modelo incluido en el **Anexo II** del presente pliego.

b) **Incluirá aquellos documentos que sean precisos para la valoración de los criterios que dependan de un juicio de valor.** (Ver clausula 10).

ARCHIVO ELECTRÓNICO «B»: PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y DOCUMENTACIÓN CUANTIFICABLE DE FORMA AUTOMÁTICA.

En este sobre se deberán incluir:

a) **Proposición económica.**

Se presentará conforme al siguiente modelo:

« _____, con domicilio a efectos de notificaciones en _____, _____, n.º _____, con NIF n.º _____, en representación de la Entidad _____, con NIF n.º _____, enterado del expediente para la contratación



adierazten dut. Lizitazioan parte hartzen dut eta kontratuaren helburua _____ eurotan gehi Balio Erantsiaren gaineko Zergari dagozkion _____ eurotan gauzatzeko konpromisoa hartzen dut. Guztira: _____ euro BEZ barne.

_____n, 20__ko _____ren _____(e)an.

Hautagaiaren sinadura,

Sin.: _____.».

b) Prezioaz gain, era automatikoa kuantifikatu behar diren eskaintzaren gaineko agiriak. (10. klausula ikusi)

10. KLAUSULA. Esleipenerako irizpideak

Proposamenak baloratzeko eta eskaintza hoberena zein den zehazteko, kalitatearen eta prezioaren arteko erlazioa oinarri hartu eta esleipenerako irizpide anitzak hartuko dira kontuan:

1. Memoria teknikoa. 45 puntu gehienez.
2. Eskaintza ekonomikoa. 43 puntu gehienez.
3. Obra zuzendaritzako eta obra gauzatzeko zuzendaritzaren obra-bisita kopura handitzea: 6 puntu gehienez.
4. Talde teknikoa hobetzea. 3 puntu gehienez.
5. Ingurumen irizpideak. 3 puntu gehienez.

del servicio de _____ por procedimiento abierto simplificado, anunciado en el Perfil de contratante, hago constar que conozco el Pliego que sirve de base al contrato y lo acepto íntegramente, tomando parte de la licitación y comprometiéndome a llevar a cabo el objeto del contrato por el importe de _____ euros y _____ euros correspondientes al Impuesto sobre el Valor Añadido. Total: _____ euros IVA incluido.

En _____, a ____ de _____ de 20__.

Firma del candidato/a,

Fdo.: _____.».

b) Documentos relativos a la oferta, distintos del precio, que se deban cuantificar de forma automática. (ver cláusula 10)

CLÁUSULA 10. Criterios de adjudicación

Para la valoración de las proposiciones y la determinación de la mejor oferta se atenderá a una pluralidad de criterios de adjudicación en base a la mejor relación calidad-precio:

1. Memoria técnica. Hasta 45 puntos.
2. Oferta económica. Hasta 43 puntos.
3. Ampliación del número de visitas de la dirección de obra y dirección de ejecución de la obra: hasta 6 puntos.
4. Mejora del equipo técnico. Hasta 3 puntos.
5. Criterios medioambientales. Hasta 3 puntos.



10.1. Automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideak:

1) Eskaintza ekonomikoa. 43 puntu gehienez. Puntuak honako formularen arabera banatuko dira:

$$Puntuazioa = \frac{Gehinpuntua}{k \times \frac{Eskaintza}{hoberena} \times \frac{Dagokion}{eskaintza}}$$

2) Talde teknikoa hobetzea. 3 puntu gehienez. Baldintza teknikoetan gutxieneko gisa ezarritako talde teknikoa hobetzea baloratuko da eta, horretarako, taldean kide hauek sartzea baloratuko da:

- Ingeniari tekniko topografikoan gradua duen teknikaria, zuinketa, indusketa, zimenduak kontrolatzeko lanak egin dituen, obra zibilean trazadura egiaztatu duena eta horrelako obretan hiru urtetik gorako lan-esperientzia izan duena. 3 puntu.

3) Obra zuzendaritzako eta obra gauzatzeko zuzendaritzaren obra-bisita kopura handitzea: 6 puntu gehienez.

Obra-bisiten kopurua gehitzea baloratuko da, baldintza tekniko partikularren agirian ezarritako gutxienekoen aldean. Gehieneko puntuazioa (6 puntu) emango zaio Obra Zuzendaritzaren eta Exekuzio Zuzendaritzaren obrarako bisiten kopuruan ahalik eta gehikuntzarik handiena eskaintzen duenari, eta 0 puntu bi figura horietarako adierazitako pleguan ezarritako gutxieneko bisita-kopurura egokitzen den eskaintzari.

10.1 Criterios cuantificables automáticamente:

1) Oferta económica. Hasta 43 puntos. Los puntos se distribuirán de acuerdo a la siguiente fórmula:

$$Puntuación = \frac{MaxPuntos \times \frac{MejorOferta}{Ofertaconsiderada}}$$

2) Mejora del equipo técnico. Hasta 3 puntos. Se valorará la mejora del equipo técnico establecido como mínimo en los requisitos técnicos, valorando la inclusión en el mismo de las siguientes personas:

- Técnico/a con grado de Ingeniero/a Técnico/a Topográfico/a que haya realizado trabajos de replanteo, excavación, control de cimentaciones, comprobación de trazado en obra civil y experiencia laboral superior a tres años en este tipo de obras. 3 puntos.

3) Incrementar el número de visitas de la dirección de obra y dirección ejecutiva de la obra: hasta un máximo de 6 puntos.

Se valorará incrementar el número de visitas a la obra con respecto a los mínimos establecidos en el pliego de prescripciones técnicas particulares. Se otorgará la puntuación máxima (6 puntos) a la oferta que ofrezca el mayor incremento posible en el número de visitas a la obra de la dirección de obra y la dirección ejecutiva, y 0 puntos a la oferta que se ajuste al número mínimo de visitas establecido en el pliego para ambas direcciones.



Tarteko eskaintzak honako formula hau aplikatuz baloratuko dira:

0 puntu emango zaizkie oinarri teknikoan pleguan ezarritako gutxieneko bisita-kopuruari egokitzen zaizkienei. Honako hauek dira:

- Obra zuzendaria: astean bisita bat.
- Obren egikaritzearen zuzendaria: astean bisita bat.

Bisita-kopurua handitzea eskaintzen zaionari puntuazio hau emango zaio (gehienez 6 puntu):

- Obra zuzendaria: astean bi bisita. 3 puntu.
- Obren egikaritzearen zuzendaria: astean bi bisita. 3 puntu.

4) Ingurumen irizpidea. 3 puntu.

3 puntu emango da, talde teknikoko kideei obra-bisita egiteko esleitzen zaien ibilgailu elektriko edo hibrido bat hornitzeagatik, kontratua gauzatzen den bitartean. Enpresa esleipendunari eskatuko zaio atxikitako ibilgailuaren matrikula, marka, modeloa eta ezaugarri nagusiak aurkezteko.

Las ofertas intermedias se valorarán aplicando la siguiente fórmula:

Se otorgarán 0 puntos a quienes se ajusten al número mínimo de visitas establecido en el pliego de bases técnicas. Son los siguientes:

- Director/a de las obras: una visita semanal.
- Director/a de la ejecución de las obras: una visita semanal.

Al que se le ofrezca un incremento en el número de visitas se le asignará la siguiente puntuación (hasta 6 puntos):

- Director/a de las obras: dos visitas semanales. 3 puntos.
- Director/a de la ejecución de las obras: dos visitas semanales. 3 puntos

4) Criterio medioambiental. 3 puntos.

Se valorará con 3 puntos el suministro de un vehículo eléctrico o híbrido asignado a los miembros del equipo técnico para las visitas a la obra durante la ejecución del contrato. Se solicitará a la empresa adjudicataria la presentación de la matrícula, marca, modelo y principales características del vehículo adherido.

10.2 Balio-judizioen arabera haztatu beharreko irizpideak

Memoria teknikoa. 45 puntura arte.

10.2 Criterios cuya ponderación dependa de juicios de valor



a) Gauzatze-proiektuaren azterketa. 15 puntu gehienez.

Ildatzita dagoen urbanizazio-proiektua izango da egin beharreko zuzendaritza fakultatiboa egiteko oinarria. Beraz, proiektua behar bezala zuzendu ahal izateko proiektuaren ezaugarriak ezagutzeak duen garrantzia kontuan hartuta, haren ezagutzatik frogatzen duen **azterketa-eta garapen-maila baloratuko** da, eta, zehazkiago:

- Obrak gauzatzean egon daitezkeen **puntu gatazkatsuak edo konplikazioak** hautematea. **8 puntu gehienez.**
- Zuzendaritza fakultatiboak egikaritze proiektuan aurreikusitako irtenbideei buruz hartu beharko lituzkeen **konponbideak, metodologiak edo prozedurak** planteatzea. **7 puntu gehienez.**

b) Obra zuzendaritzaren metodologia. 14 puntu gehienez.

Lizitatzailerak bere memorian adieraziko du zuzendaritza teknikoak zer metodologia erabiliko duen obraren alderdi guztien jarraipena eta kontrola egiteko: eraikuntzako, ekonomikoa, arautzekoa, dokumentuzkoa, hondakinena, segurtasuneko, kalitatekoa, etab. Horretarako, Segurtasun eta Osasuneko zuzendaritza fakultatiborako eta koordinaziorako egin beharreko lanen **egitura metodologikoa baloratuko** da, eta, zehazkiago:

- Proiektuan islatutako **lan bakoitzaren obrako jarraipen-mekanika. Kritikotzat jotzen diren jarduerak**

Memoria técnica. Hasta 45 puntos.

a) Análisis del proyecto de ejecución. Hasta 15 puntos.

El proyecto de urbanización redactado servirá de base la dirección facultativa. Por tanto, teniendo en cuenta la importancia de conocer las características del proyecto para poder dirigir adecuadamente el mismo, **se valorará el grado de análisis y desarrollo** que demuestre su conocimiento y, más concretamente:

- Detección de posibles puntos conflictivos o complicaciones durante la ejecución de las obras. **Hasta 8 puntos.**
- Plantear soluciones, metodologías o procedimientos que la dirección facultativa debiera adoptar sobre las soluciones previstas en el proyecto de ejecución. **Hasta 7 puntos.**

b) Metodología de la dirección de obra. Hasta 14 puntos.

El licitador indicará en su memoria la metodología que utilizará la Dirección Facultativa para el seguimiento y control de la obra en todos sus aspectos: construcción, aspecto económico, normativa, documentación, residuos, seguridad, calidad, etc. Para ello se valorará la estructura metodológica de los trabajos a realizar para la Dirección Facultativa y Coordinación de Seguridad y Salud y, más concretamente:



azpimarratuko dira, bai berezko zailtasun-maila dutelako, inguruneak edo arriskugarritasunak baldintzatuta, bai obraren aurrerabidean funtsezkoak direlako, eta, beraz, obraren akabera egokia eta gauzatze-epea lortzeko funtsezkoak direlako. **3 puntu gehienez.**

- **Obrarekin zeharka lotutako lanak** koordinatzeko jarraitu beharreko sistematika, bereziki ura, elektrizitatea, gasa eta telefonia hornitzen dituzten enpresei dagozkienak. **2 puntu gehienez.**
- Obraren, epeen **kontrolaren**, lanen plangintzaren, kostuen kontrolaren, ziurtagirien ikuskapenaren, segurtasunaren eta osasunaren, ingurumenaren eta hondakinen kudeaketaren, kalitatearen faseetan beharrezkoa den **dokumentazioa gainbegiratzeko jarraitu beharreko sistematika. 2 puntu gehienez.**
- Obraren kontrol ekonomikoan jarraitu beharreko sistematika: neurketak, gehiegizko neurketak, ziurtagiriak, prezio kontraesankorrak, etab. **2 puntu gehienez.**
- Proiektuari dagokionez **obra-aldaketen kudeaketan** jarraitu beharreko sistematika. **3 puntu gehienez.**
- Udal-zerbitzu teknikoekin eta Gipuzkoako Urak-ekin komunikatzeko mekanika. **Puntu 1 gehienez.**

- Mecánica de seguimiento en obra de cada uno de los trabajos reflejados en el proyecto. Se incidirá en las actividades que se consideran críticas, bien por su grado de dificultad intrínseca, condicionada por su entorno o peligrosidad, bien por ser fundamentales en el progreso de la obra y, por tanto, fundamentales para conseguir un buen acabado y plazo de ejecución de la misma. **Hasta 3 puntos.**

- Sistemática a seguir para la coordinación de los **trabajos relacionados indirectamente con la obra**, en especial los relativos a las empresas suministradoras de agua, electricidad, gas y telefonía. **Hasta 2 puntos.**

- **Sistemática a seguir para la supervisión de la documentación** necesaria en las fases de obra, **control** de plazos, planificación de trabajos, control de costes, inspección de certificaciones, seguridad y salud, medio ambiente y gestión de residuos, calidad. **Hasta 2 puntos.**

- Sistemática a seguir en el control económico de la obra: mediciones, sobremediciones, certificaciones, precios contradictorios, etc. **Hasta 2 puntos.**

- Sistemática a seguir en la **gestión de cambios de obra** respecto al proyecto. **Hasta 3 puntos.**



- Enpresa kontratistarekin komunikatzeko modua. **Puntu 1 gehienez.**

c) Ingurunearen ezagutza eta eremuaren azpiegiturak. 8 puntu gehienez.

Honako hauek baloratuko dira: jarduera-eremuan kokatutako azpiegiturei edo egin beharreko obrek eragiten dieten **azpiegiturei buruzko ezagutza erakustea**, azpiegitura horiek proiektuaren dokumentazioarekin koherenteak eta egokiak diren, eta, zehazkiago:

- Proiektuaren garapenari eragiten dioten **azpiegituren funtsezko elementuen azterketa-maila. 6 puntu gehienez**
- Proiektuaren garapenari eragiten dioten **beste azpiegitura edo instalazioen elementuen azterketa-maila. 2 puntu gehienez**

d) Eremuko arazoaren azterketa eta ebazpena. 8 puntu gehienez.

Obrak gauzatzeari berariaz dagokion eremuan dagoen problematikaren azterketa- eta ebazpen-maila baloratuko da, zehazki:

- Aurreikusitako lanen ondorioz **hirugarrenek eta inguruneak jasaten**

- Mecánica de comunicación con los servicios técnicos municipales y Gipuzkoako Urak. **Hasta 1 punto.**

- Forma de comunicación con la empresa contratista. **Hasta 1 punto.**

c) Conocimiento del entorno e infraestructuras de la zona. Hasta 8 puntos.

Se valorará **demostrar el conocimiento de las infraestructuras** ubicadas en el ámbito de actuación o que puedan verse afectadas por las obras a realizar, su coherencia y adecuación a la documentación del proyecto, y más concretamente:

- **Grado de análisis de los elementos clave de las infraestructuras** que afectan al desarrollo del proyecto. **Hasta 6 puntos.**
- Grado de análisis de los elementos de otras infraestructuras o instalaciones que afecten al desarrollo del proyecto. Hasta 2 puntos

d) Análisis y resolución de problemas en el ámbito. Hasta 8 puntos.

Se valorará el grado de análisis y resolución de la problemática existente en la zona de ejecución de las obras, en concreto:



dituzten kalteak aztertzea, aurreikusitako obrek ingurunean eta hiri jardueran izan ditzaketen eraginak murrizteko ebazpen-proposamenak eginez, neurri zuzentzaileak hartuz eta gauzatze-faseak espazioan eta denboran deskribatuz. Arreta berezia jarriko da honako hauetan:

- o Bide-sarea
- o Oinezkoen sarea
- o Bizitegi-eraikinak, garajeak eta merkataritza lokalak

-Arazoen azterketa. **4 puntu gehienez.**

-Ebazpenen eta neurri zuzentzaileen proposamena. **4 puntu gehienez.**

Dokumentazioa gutxi gorabehera 10 ORRITAN aurkeztuko da (aurkibidea, irudiak eta planoak aparte), DINA4, Arial 10.

Lizitazioan aurrera egiteko, gutxienez 22.5 puntu lortu beharko dira atal honetan (balio judizio baten mende dauden irizpideak). Ez da atalase hori gainditzeko ez duten lizitatzailerik B artxibo elektronikoa irekiko, eta, beraz, lizitaziotik kanpo geratuko dira.

11. KLAUSULA. Aldaerak onartzea

Ez dira aldaerak onartuko.

- Análisis de las afecciones a terceros y al entorno como consecuencia de las obras previstas, elaborando propuestas de resolución que minimicen los efectos de las obras previstas sobre el entorno y la actividad urbana, adoptando medidas correctoras y describiendo las fases de ejecución en espacio y tiempo. Se prestará especial atención a:
 - o Red viaria
 - o Red peatonal
 - o Edificios residenciales, garajes y locales comerciales

- Análisis de problemas. **Hasta 4 puntos.**

- Propuesta de resoluciones y medidas correctoras. **Hasta 4 puntos.**

La documentación se presentará en aproximadamente 10 HOJAS (índice, imágenes y planos aparte), DINA4, Arial 10.

Será necesario obtener un mínimo de 22.5 puntos en este apartado (criterios que dependen de un juicio de valor) para seguir en la licitación. No se abrirá el archivo electrónico B de las partes licitadoras que no superen el referido umbral y por tanto, quedarán excluidas de la licitación.

CLÁUSULA 11. Admisibilidad de variantes

12. KLAUSULA. Beheregi jotako eskaintzak

No se admiten variantes.



Eskaintzak baloratzeko irizpideetan ezarritako parametroak aplikatu ondoren, horietako bat anormala izan daitekeela antzemanaz gero, bost (5) eguneko epea emango zaie lizitatzailerei eskaintza horiek, baldintza horietan gauzatzea ahalbidetuko dizkieten egoerak behar bezala justifika ditzaten. Hori guztia, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektor Publikoko Kontratuaren 9/2017 Legearen 149.4 artikuluan zehaztutako irizpideen arabera.

Hasiera batean, anormaltzat edo neurritz kanpokotzat joko dira, eta lizitazioetik kanpo utzi ahal izango dira, aurkeztutako eskaintzen **batez besteko aritmetikoa** baino ehuneko 30 unitatetik beheragoko eskaintzak.

Enpresa bakarra aurkezten denean, hasiera batean, anormala edo neurritik kanpokoa hartuko da, eta lizitazioetik baztertua izan daiteke, lizitazioaren aurrekontu-oinarria baino ehuneko 30 unitate baino beheragoko eskaintzak.

Justifikazioak jaso ondoren, Mahaiak txosten teknikoa eskatuko dio baldintza teknikoen agiria, proiektua edo kontratuaren azterketa ekonomikoa egin dituen funtzionarioari, edo guztiei batera. Bertan, eskaintza bere horretan mantentzeko lizitatzailak eman dituen arrazoiak aztertuko ditu zehatz-mehatz.

Edozelan ere, ez dira beheregi jotako eskaintzak onartuko, baldin eta azpi-kontratazioaren gaineko araudia urratzen

CLÁUSULA 12. Ofertas anormalmente bajas

Cuando en aplicación de los parámetros establecidos en los criterios de valoración de las ofertas, alguna de ellas esté incurso en presunción de anormalidad, se concederá a los licitadores afectados un plazo de cinco días hábiles para que puedan presentar una justificación adecuada de las circunstancias que les permiten ejecutar dicha oferta en esas condiciones, con los criterios que se señalan al respecto en el artículo 149.4 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

Se considerarán, en principio, como anormal o desproporcionadas, pudiendo ser excluidas de la licitación, las ofertas inferiores en más de 30 unidades porcentuales a la **media aritmética** de las ofertas presentadas.

Cuando se presente una **única empresa**, se considerará, en principio, como anormal o desproporcionada, pudiendo ser excluida de la licitación, la oferta inferior en más de 30 unidades porcentuales respecto al presupuesto base de licitación.

Recibidas las justificaciones, la Mesa solicitará un informe técnico, generalmente al funcionario que haya realizado el pliego de prescripciones técnicas, el proyecto o el estudio económico del contrato, o a todos en conjunto, que analice detalladamente las motivaciones que haya argumentado el licitador para poder mantener su oferta.



dutela edo ingurumen, gizarte edo lan arloan (indarrean dauden sektoreko lan-hitzarmenak barne), nazio nahiz nazioarte mailan, aplikagarriak diren obligazioak betetzen ez dituztela egiaztatzen bada.

Ez proportzionaltzat jotako eskaintza aurkeztu duten kontratisten arrazoiak eta horiek aztertu dituen udal teknikariaren txostena ikusi ondoren, Kontratazio Mahaia, arrazoiak emanez, eskaintza onartzea edo baztertzea proposatuko dio kontratazio organoari.

13. KLAUSULA. Esleitzeko lehentasunak berdinketa emanez gero

Ezarritako balorazio-irizpide guztien haztapena egin ondoren bi edo eskaintza gehiagoen artean puntuazio-berdinketa emanez gero, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 147.2 artikuluan aurreikusitakoa hartuko da aintzat berdinketa hausteko.

14. KLAUSULA. Kontratazio-mahaia

Mahaiburua: Eric Galvez, Alkatea.

Mahaikideak:

Leire Zenigaonaindia, Udal Arkitektoa.

Iñaki Gastañares, udal idazkaria.

Fernando Arakama, udal kontu-hartzailea.

Ainhoa Urruela, Kontratazio eta giza baliabideetako teknikaria.

Eduardo Gonzalez, Legazpiko EH Bildu taldeko zinegotzia.

En todo caso, se rechazarán las ofertas si se comprueba que son que son anormalmente bajas porque vulneran la normativa sobre subcontratación o no cumplen las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral, nacional o internacional, incluyendo el incumplimiento de los convenios colectivos sectoriales vigentes.

A la vista de las justificaciones de los contratistas cuya oferta haya sido clasificada como desproporcionada y del informe técnico municipal que las analice, la Mesa de Contratación, propondrá al órgano de contratación motivadamente la admisión de la oferta o su exclusión.

CLÁUSULA 13. Preferencias de adjudicación en caso de empates

Quando tras efectuar la ponderación de todos los criterios de valoración establecidos se produzca un empate en la puntuación otorgada a dos o más ofertas, se aplicará lo previsto en el artículo 147.2 de la LCSP.

CLÁUSULA 14. Mesa de contratación

Presidente: Eric Galvez, Alcalde.

Vocales:

Leire Zenigaonaindia, Arquitecta Municipal.

Iñaki Gastañares, Secretario Municipal.

Fernando Arakama, Interventor Municipal.

Ainhoa Urruela, Técnica de RRHH y Contratación.



Idazkaria: Nerea Ruiz de Azua, Hirigintzako administraria.

Edurne Gonzalez, concejala de Legazpiko EH Bildu.

Secretaria: Nerea Ruiz de Azua, Administrativa de Urbanismo.

15. KLAUSULA. Proposamenak irekitzea

Kontratazio-mahaiak «A» artxibo elektronikoak irekiko ditu. Artxibo horietan daude agiri administratiboak eta balio-judizio baten arabera haztatu behar diren irizpideak baloratu ahal izateko dokumentazioa.

Proposamenak irakurri ondoren, eta eskakizunak betetzen ez dituzten eskaintzak baztertu eta gero, Mahaiak zerbitzu teknikoei eskatuko die eskaintzak baloratzeko. Gehienez ere zazpi eguneko epean egin beharko da balorazioa, eta balorazioa egiten duten teknikariak edo teknikariek sinatu beharko dute.

Kontratazio Mahaia berriro bilduta, balio-judizio baten mendeko irizpideei esleitutako haztapena jakinaraziko da.

Ondoren, mahaiak «B» artxibo elektronikoak irekiko du eta eskaintzak ebaluatu eta sailkatuko ditu.

Balio-judizio baten («A») arabera haztatu behar diren irizpideen balorazioa eta automatikoki haztatu behar diren irizpideen («B») balorazioa ikusita, Kontratazio Mahaiak kontratuaren esleipenduna proposatuko du.

Esleipen-proposamena egin ondoren, kontratazio-mahaiak, egintza berean, Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean honakoak egiaztatuko ditu: enpresa behar bezala eratuta dagoela, proposamenaren sinatzaileak eskaintza egiteko ahalmen nahikoa duela, kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko duela edo, hala badagokio, dagokion

CLÁUSULA 15. Apertura de proposiciones

La mesa de contratación procederá a la apertura del Archivo electrónico «A», que contienen la documentación administrativa y la documentación que permita valorar los criterios cuya ponderación depende de un juicio de valor.

Tras la lectura de las proposiciones, y previa exclusión de las ofertas que no cumplan los requerimientos, la Mesa solicitará a los servicios técnicos la valoración de las mismas que deberá realizarse en un plazo no superior a siete días y que deberán suscribirse por el técnico o técnicos que realicen la valoración.

Reunida de nuevo la Mesa de Contratación, se dará a conocer la ponderación asignada a los criterios dependientes de un juicio de valor.

A continuación, la Mesa procederá a la apertura del Archivo electrónico «B» y evaluará y clasificará las ofertas.

A la vista de la valoración de los criterios cuya ponderación depende de un juicio de valor («A») y de los criterios cuya ponderación es automática («B»), la Mesa de Contratación propondrá al adjudicatario del contrato. Realizada la propuesta de adjudicación, la mesa de contratación procederá, en el mismo



saillkapena duela eta kontratatzeke inolako debekurik ez duela.

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 139.1 artikuluan xedatuta dagoenaren arabera, proposamenak aurkezteak esan nahi du kontratazio-mahaiari eta kontratazio-organoari baimena ematen zaiela Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Europar Batasuneko estatu kide bateko operadore ekonomikoen zerrenda ofizialetan jasotako datuak kontsultatzeko.

16. KLAUSULA. Agiriak eskatzea

Ekitaldi berean, kontratazio-mahaiak komunikazio elektronikoa bidaliko dio eskaintzarik hoberena aurkeztu duen lizitatzailleari eta egun horretatik kontatzen hasita **zazpi egun balioduneko** epean honakoak egin ditzala eskatuko dio: behin betiko bermea jar dezala, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 75.2 artikuluan aipatzen den konpromisoa aurkez dezala eta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 76.2 artikuluaaren arabera kontratua gauzatzeko dedikatuko edo esleituko dituen baliabideak benetan dituela justifikatuko duen agiria aurkez dezala.

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 159.4.a) artikuluaaren arabera, lizitatzailleak inskripzio-eskaera dagokion erregistroan aurkeztu duela egiaztatzeke ahalmena erabili badu, mahaiak kontratatzeke gaitasunari buruzko alderdi guztiak dokumentu bidez justifikatzeko eskatuko dio lizitatzailleari:

acto, a comprobar en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas que la empresa está debidamente constituida, que el firmante de la proposición tiene poder bastante para formular la oferta, ostenta la solvencia económica, financiera y técnica o, en su caso la clasificación correspondiente y no está incurso en ninguna prohibición para contratar.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 139.1 LCSP, la presentación de las proposiciones supone la autorización a la mesa y al órgano de contratación para consultar los datos recogidos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en las listas oficiales de operadores económicos en un Estado miembro de la Unión Europea.

CLÁUSULA 16. Requerimiento de documentación

En el mismo acto, la mesa de contratación requerirá, mediante comunicación electrónica, al licitador que haya presentado la mejor oferta para que, dentro del plazo de **siete días hábiles** desde la fecha del envío de la comunicación, constituya la garantía definitiva, así como para que aporte el compromiso al que se refiere el artículo 75.2 de la LCSP y la documentación justificativa de que dispone efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al artículo 76.2 de la LCSP.

Si el licitador hubiera hecho uso de la facultad de acreditar la presentación de la solicitud de



- Eskaintzailea **pertsona juridikoa** denean, eratze- edo aldaketa-eskritura aurkeztuko du, behar bezala inskribaturik Merkataritza Erregistroan eta identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, inskripzioa derrigorrezkoa baldin badu aplikatu behar zaion merkataritzako legeriaren arabera. c) Hala ez bada, eraketaren, estatutuen edo fundazio-egintzaren eskritura edo agiria aurkeztuko du jarduteko gaitasuna duela frogatzeko. Agiri hori erregistro ofizial egokian inskribaturik egongo da, hala behar denean, eta bertan agertuko dira lehiatzailearen jardura zuzentzen duten arauak.

Jardura Ekonomikoen gaineko Zergan, dagokion epigrafean, Alta emanda dagoenaren ziurtagiria.

Modu berean, parte hartzailearen edo haren ordezkariaren nortasun-agiriaren fotokopia. Gainera, beste pertsona edo erakunde baten izenean badihardu, notario-ahalordea aurkeztuko da eta erakunde honek askietsiko du gutun-azal horretan aurkeztutako agiriaren sailkapen-prozesuan.

- **Pertsona fisikoak** diren enpresariaren jarduteko gaitasuna Nortasunaren Agiri Nazionalaren fotokopia aurkeztuz egiaztatuko da; halaber, Jardura Ekonomikoen gaineko Zergan, dagokion epigrafean, alta emanda daudela egiaztatuko da.
- Indarrean dauden xedapenak ezarritako zerga-betebeharrak eta Gizarte Seguran-tzakoak beteta dituela adieraziko duten ziurtagiriak.

inscripción en el correspondiente Registro de conformidad con el artículo 159.4.a) de la LCSP, la mesa requerirá al licitador para que justifique documentalmente todos los extremos referentes a su aptitud para contratar:

- a) Cuando el licitador o licitadora sea una **persona jurídica**, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

Acreditación de estar dado de Alta en el Impuesto de Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente.

Así mismo, fotokopia del Documento Nacional de Identidad del participante o su representante. Además en el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, poder notarial, el cual será bastantado por esta entidad en el proceso de calificación de la documentación aportada.

- b) Los empresarios o las empresarias que fueron **personas físicas**, fotokopia del Documento Nacional de Identidad y acreditación de estar dado de Alta en el Impuesto de Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente.
- c) Certificados de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y



- Enpresa behar bezala sailkatuta dagoela edo kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta tekniko edo profesionalaren baldintza betetzen duela egiaztatuko duen agiria.

Eskatutakoa ezarritako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitaztaileak bere eskaintza erretiratu egin duela ulertuko da eta lizitazioaren aurrekontu-oinarriaren ehuneko 3a, BEZ kanpo, exijituko zaio zigor kontzeptupean. Ondoren, kontratua puntuazioaren arabera hurrengo hautagaiaren alde esleitzea proposatuko da eta dagokion epea emango zaio aipatu behin betiko bermea jar dezan.

17. KLAUSULA. Behin betiko bermea

Eskaintzarik hoberena aurkeztu duen lizitaztaileak, eskaintako azken prezioaren % 5eko bermea jarri duela egiaztatu beharko du, Balio Erantsiaren gaineko Zerga kanpo.

Berme hori ondoren zehaztuko den moduan eman ahal izango da:

a) Eskudirutan edo baloreetan, edozelan ere Zor Publikoarenak izango direnetan, kasu bietan, beti ere, Lege honen garapen-arauetan ezarritako baldintzak betetz. Eskudirua eta baloreen ibilgetze-egiaztariak Gordailuen Kutxa Orokorrean gordeko dira, edo Ekonomia eta Ogasun Ordezkaritzako sukurtsaletan, edo Kutxetan, edo ondorioak sortu behar dituen herri erakunde kontratatzailean edo Autonomia Erkidegoaren establezimendu publikoetan. Halaber, berme hori Lege honen garapen-arauek ezarriko

con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

d) Certificado de hallarse debidamente clasificada la empresa o que cuenta con los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional requeridos.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad y se efectuará propuesta de adjudicación a favor del siguiente candidato en puntuación, otorgándole el correspondiente plazo para constituir la citada garantía definitiva.

CLÁUSULA 17. Garantía definitiva

El licitador que hubiera presentado la mejor oferta deberá acreditar la constitución de la garantía de un 5% del precio final ofertado, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido.

Esta garantía podrá prestarse en alguna de las siguientes formas:

a) En efectivo o en valores, que en todo caso serán de Deuda Pública, con sujeción, en cada caso, a las condiciones establecidas en las normas de desarrollo de esta Ley. El efectivo y los certificados de inmovilización de los valores anotados se depositarán en la Caja



dituen baldintzetan eta eran ezarriko da, atzerrian egingo diren kontratueterako ezarritakoaren kalterik gabe.

b) Abala aurkeztuz. Abal hori Espainian eragiketak egiteko baimena duen banketxeak, aurrezki-kutxak, kreditu-kooperatibak, kredituko erakunde finantzarioak eta elkarren bermerako sozietateak emandakoa izango da. Azkenik, Lege honen garapen-arauetan ezarritako baldintzetan eta eran ezarriko da. Abala aurreko a) hizkian zehaztutako establezimenduetan ezarriko da.

c) Kauzio-aseguruaren kontratua aurkeztuz. Aipatu kontratua arloan eragiketak egiteko baimena duen aseguru/etxe batekin egingo da eta, beti ere, Lege honen garapen-arauetan ezarritako baldintzetan eta eran. Aseguruaren egiaztagiria aurreko a) hizkian zehaztutako establezimenduetan aurkeztu beharko da.

Bermea ez da itzuliko edo kitatuko berme-epea amaitu arte eta kontratua behar bezala bete arte.

Berme horrek, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 110. artikuluan jasotako kontzeptuei erantzungo die eta, kontratua amaitu eta [urtebete/6 hilabete] igaro eta gero, kontratistari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik onarpen formal eta kitapena egin ez badira, aipatu 110. artikuluan jasotako erantzukizunak argitu ondoren bermea itzuli edo baliogabetu egingo da, gehiago luzatu

General de Depósitos o en sus sucursales encuadradas en las Delegaciones de Economía y Hacienda, o en las Cajas o establecimientos públicos equivalentes de las Comunidades Autónomas o Entidades locales contratantes ante las que deban surtir efectos, en la forma y con las condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan, sin perjuicio de lo dispuesto para los contratos que se celebren en el extranjero.

b) Mediante aval, prestado en la forma y condiciones que establezcan las normas de desarrollo de esta Ley, por alguno de los bancos, cajas de ahorros, cooperativas de crédito, establecimientos financieros de crédito y sociedades de garantía recíproca autorizados para operar en España, que deberá depositarse en los establecimientos señalados en la letra a) anterior.

c) Mediante contrato de seguro de caución, celebrado en la forma y condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan, con una entidad aseguradora autorizada para operar en el ramo. El certificado del seguro deberá entregarse en los establecimientos señalados en la letra a) anterior.

La garantía no será devuelta o cancelada hasta que se haya producido el vencimiento del plazo de garantía y cumplido satisfactoriamente el contrato.

Esta garantía responderá a los conceptos incluidos en el artículo 110 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo



gabe.

Bermea eratu izana baliabide elektronikoak erabiltzea eragiatu ahalko da.

18. KLAUSULA. Kontratua esleitzea

Behin betiko bermea aurkeztu ondoren, 5 egun baino luzeagoa izango ez den epean, kontratua esleipendun gisa proposatu den lizitatzaileren alde esleitu da eta, behin esleipena egin eta gero, kontratua sinatuko da.

Esleipendun proposatu den izangaiak horretarako emandako epean behin betiko bermea aurkezten ez badu, kontratua puntuazioaren arabera hurrengo izangaiaren alde esleitzea proposatuko da eta dagokion epea emango zaio esleipendun berriari aipatu behin betiko bermea jar dezan.

Esleipena arrazoitua izango da eta hautagaiei edo lizitatzailerei jakinaraziko zaie eta, aldi berean, kontratatzailearen profila argitaratuko da 15 eguneko epean.

19. KLAUSULA. Kontratua formalizatzea

Kontratua administrazio-agirian formalizatuko da, lizitatzailerei eta hautagaiei esleipena jakinaraziko zaien egunetik kontatzen hasi eta hurrengo hamabost egun baliodunen epearen barruan; aipatu agiria nahikoa izango da edozein erregistro publikora sartzeko.

Kontratistak kontratua eskritura publikoan jasotzea eska dezake; kasu horretan, bere

2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, y transcurrido [un año/6 meses] desde la fecha de terminación del contrato, sin que la recepción formal y la liquidación hubiesen tenido lugar por causas no imputables al contratista, se procederá, sin más demora, a su devolución o cancelación una vez depuradas las responsabilidades a que se refiere el citado artículo 110.

La acreditación de la constitución de la garantía podrá hacerse mediante medios electrónicos.

CLÁUSULA 18. Adjudicación del contrato

Presentada la garantía definitiva, en un plazo no superior a 5 días, se procederá a adjudicar el contrato a favor del licitador propuesto como adjudicatario, procediéndose, una vez adjudicado el mismo, a su formalización.

En caso de que en el plazo otorgado al efecto el candidato propuesto como adjudicatario no presente la garantía definitiva, se efectuará propuesta de adjudicación a favor del siguiente candidato en puntuación, otorgándole el correspondiente plazo para constituir la citada garantía definitiva.

La adjudicación deberá ser motivada se notificará a los candidatos o licitadores, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

CLÁUSULA 19. Formalización del contrato

La formalización del contrato en documento administrativo se efectuará no más tarde de los



kontura joango dira sortuko diren gastuak.

Esleipendunari leporatutako arrazoiengatik kontratua esandako epearen barruan formalizatzen ez bada, lizitazioaren aurrekontu-oinarriaren ehuneko 3a exijituko zaio, BEZ barne, zigor gisa. Zenbateko hori, lehenbizi, behin betiko bermera jota ordainduko da, berme hori eratuta egonez gero.

20. KLAUSULA. Kontratua betetzeko baldintza bereziak

Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 202. artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratua betetzeko ondorengo baldintza bereziak ezartzen dira:

20.1. Kontratua burutu ahal izateko, lan-alarreko baldintza berezi hauek bete beharko dira derrigorrez:

1. Kontratua gauzatzeko kontratatuko dituen langileei dagokienez, esleipendunak lanaren, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun eta higienearen arloan indarrean dauden legezko xedapenak bete behar ditu. Administrazioak ez du inolako erantzukizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira.
2. Lizitatzailleek, esleipendun suertatuz gero, kontratuaren helburu den jarduera burutuko duten langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa zein den adierazi beharko dute; modu berean, behin kontratua esleitu eta gero, lizitatzailleek langileei benetan aplikatuko zaizkien lan-baldintzei buruz eskatuko zaien informazio guztia eman beharko dute.

quinze días hábiles siguientes a aquel en que se realice la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos; constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público.

El contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

Cuando por causas imputables al adjudicatario no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido.

CLÁUSULA 20. Condiciones especiales de ejecución del contrato

Se establecen las siguientes condiciones especiales de ejecución del contrato, de acuerdo con lo establecido en el artículo 202 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público:

20.1. Para la ejecución de este contrato se exigen las siguientes condiciones especiales de ejecución de carácter laboral:

1. La parte contratista está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, con respecto al personal que emplee en este contrato, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.



3. Lizitatzailleek, esleipendun suertatuz gero, kontratuaren helburu den jarduera burutuko duten langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa zein den adierazi beharko dute; modu berean, behin kontratua esleitu eta gero, lizitatzailleek langile horiei benetan aplikatzen zaizkien lan-baldintzei buruz eskatzen zaien informazio guztia emateko betebeharra dute.

4. Kontratuaren xede den zerbitzua eskainiko duten langileei aplikatu zaien Hitzarmen kolektiboari buruzko informazioa esleipen-ebazpenean jasoko da eta kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

5. Lizitatzailleek lizitazio-, esleitze- eta gauzatze-prozesuen ondorioz (eta prozesu horiek bukatu arte) sortzen diren datu guztiei, gardentasun instituzionala emango dietela onartu behar dute borondatez.

20.2. Kontratu hau gauzatzeko, derrigorrez bete beharko dira ondorengo baldintza berezi hauek, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari dagokionez:

1.- Esleipendunak kontuan hartuko du genero ikuspegia kontratua gauzatzean sortuko diren txosten, idatzi, datu-bilketa, estatistika,... guztietan; halaber, hizkuntza eta irudi ez sexistak erabiliko ditu sortuko diren dokumentu eta euskarri guztietan.

2.- Dokumentuetan, publizitatean, irudian edo materialetan hizkuntzaren ez sexista erabiliko da eta emakumeen edo estereotipo sexisten irudi diskriminatzailea erabiltzea saihestuko da. Halaber, balio hauek sustatuko dira emakumeen irudiari dagokionez: berdintasuna, ordezkaritza orekatua, aniztasuna, baterako

2. Los licitadores o licitadoras deberán indicar el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato en el caso de resultar adjudicatarios, así mismo, tienen la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

3. La parte licitadora deberá indicar el convenio colectivo que será de aplicación a las personas trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, en el caso de resultar adjudicatarias, así mismo, tienen la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esas personas trabajadoras.

4. La información sobre el convenio colectivo aplicable a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato se incluirá en la resolución de adjudicación y se publicará en el perfil de contratante.

5. Los licitadores o licitadoras se comprometen voluntariamente a dar transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución hasta su finalización.

20.2. Para la ejecución de este contrato se exigen las siguientes condiciones especiales en relación a la igualdad de mujeres y hombres:

1.- La entidad contratista tendrá en cuenta la perspectiva de género en todos los informes, escritos, recogida de datos, estadísticas, etc. que se deriven de la ejecución del contrato, realizando un uso no sexista de todo tipo del lenguaje e imágenes en los documentos y soportes que se produzcan.



erantzukizuna eta genero-rolen eta -
identitateen aniztasuna.

20.3. Kontratua gauzatzean, enpresa esleipendunak ondorengo baldintza bereziak bete beharko ditu, hizkuntza arloan:

Kontratua hizkuntza-ofizialtasun bikoitzaren araubidearen mende dago. Aipatu ofizialtasun bikoitza Euskal Autonomia Erkidegoko Estatutuaren 6. artikuluan jasotzen da eta Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarriko Legeak eta hura garatzen duen araudiak arautzen du; bestiek beste, Legazpiko udalerrian hizkuntza ofizialen erabilera arautzeko 2010ean onartutako udal-ordenantza.

Halaber, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legean eta Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzko azaroaren 19ko 179/2019 Dekretuan xedatutakoa beteko da.

Euskararen erabilerari dagokionez, administrazioari eskatzen zaizkion hizkuntza-baldintza berberetan erantzungo zaie erabiltzaileei eta herritarrei. Kasu guztietan herritarren hizkuntza-eskubideak bermatuko dira.

Enpresa esleipendunak Administrazioaren hizkuntza-araudiaren arabera jardungo du kontratuaren xede diren jardura guztietan; hala, euskara izanik administrazio honen lan-hizkuntza, enpresak administrazioarekin izango dituen ahozko harremanak euskaraz izango dira. Idatzizko harremanak (kontratuak, fakturak, txostenak, bilerak, kontsultak)

2.- Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género

20.3 La empresa contratista deberá de cumplir las siguientes condiciones especiales de ejecución, en materia lingüística:

El presente contrato está sujeto al régimen de doble oficialidad lingüística establecido en el artículo 6 del Estatuto de Autonomía del País Vasco y regulado en la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera, y en sus normas de desarrollo, entre otras, la Ordenanza municipal reguladora del uso de las lenguas oficiales en el municipio de Legazpi, aprobada por el Ayuntamiento en 2010.

Asimismo, se estará a lo dispuesto en la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi y en el Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las entidades locales de Euskadi.

En cuanto al uso del euskera, se atenderá y responderá a las personas usuarias y a la ciudadanía en las mismas condiciones lingüísticas que se exigen a la Administración. En todos los casos se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

La empresa adjudicataria actuará conforme a la normativa lingüística de la Administración en



euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz izango dira.

Hizkuntza-eskakizunen betetze-mailaren jarraipena:

Zerbitzua kontratatzea sustatzen duen administrazio-unitateak berak egingo du ezarritako hizkuntza-eskakizunak betetzen direla egiaztatzeko jarraipena, gainerako eskakizunen modu eta epe berean.

Paisaia linguistikoa: Errotulazioak, abisuak, seinaleak eta gainerako komunikazioak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egingo dira, euskarari lehentasuna emanez. Beharrezkoa denean, piktogramak erabiliko dira mezu ulergarriagoak zabaltzeko.

20.5. Kontratua gauzatzean, enpresa esleipendunak ondorengo baldintza bereziak bete beharko ditu, ingurumen arloan:

Udalak bultzatutako Legazpi Klima 2030, Klima-aldaketaren eta Garapen Jasangarriaren Estrategiaren irizpideekin bat etorritik, enpresa esleipendunak honako konpromisoa hartzen du: nerabeentzako zerbitzuaren garapenean jasangarritasuneko eta klima-aldaketaren aurka egiteko irizpideak aplikatzea.

Horretarako, neurri zehatz hauek hartuko ditu: ahalik eta hondakin gutxien sortzea, sortzen diren hondakinak berrerabiltzea eta birziklatzea, baliabide energetikoak aurrezte (energia, ura, etab.), kutsadura atmosferikoa eta akustikoa murriztea, otorduetan, askarietan, edariak banatzean berrerabil daitekeen baxera erabiltzea, karteletan eta

todas las actividades objeto del contrato; así, siendo el euskera la lengua de trabajo de esta administración, las relaciones orales de la empresa con la Administración serán en euskera. En cuanto a las relaciones escritas (contratos, facturas, informes, reuniones, consultas ...), serán en euskera o en euskera y castellano.

Seguimiento del cumplimiento de los requisitos lingüísticos:

La propia unidad administrativa promotora de la contratación del servicio realizará el seguimiento del cumplimiento de los requisitos lingüísticos establecidos, en la misma forma y plazos que el resto de requisitos.

Paisaje lingüístico: las rotulaciones, avisos, señales y demás comunicaciones serán en euskera o en euskera y castellano, dando prioridad al euskera. Cuando sea necesario, se utilizarán pictogramas para difundir mensajes más comprensibles.

20.5. La empresa contratista deberá de cumplir las siguientes condiciones especiales de ejecución, en materia medioambiental:

En coherencia con los criterios de la Estrategia de Cambio Climático y Desarrollo Sostenible Legazpi Klima 2030 impulsada por el Ayuntamiento, la empresa adjudicataria se compromete a aplicar criterios de sostenibilidad y lucha contra el cambio climático en el desarrollo del Servicio.



liburuxketan paper birziklatua erabiltzea eta ingurumena zaintzeko hezkuntza sustatzea.

Paperaren kontsumoa murriztea. Papera erabili beharra izanez gero, ondorengo baldintzak beteko ditu erabiliko den paperak:

- a. Papera % 100 birziklatua izango da eta kontsumo-ondoko zuntza % 85 edo gehiago izango du.
- b. Papera erabat klororik gabekoa izango da (TCF edo PCF)
- c. Gutxienez % 70 zurtasun-maila izango du, ISO 11475:2004 edo baliokidearen arabera.
- d. Gramajea, gehienez 80 gr/metro karratuko
- e. 100 urte baino gehiagoko iraunkortasuna izango du, ISO 5630-1:1991, DIN 6738:1999 [LDK 24-85] edo baliokidearen arabera.
- f. Inprimatzeko eta fotokopiatzeko egokitasun teknikoaren baldintzak beteko du, Europako EN 12281:2003 arauaren edo baliokidearen arabera.

Baldintza horiek kontraturako funtsezko betebeharrak dira, eta beraz 9/2017 Legearen 202.3 artikuluan ezarritakoaren arabera, baldintza horiek ez betetzeak zigorrak ezartzea ekar dezake edo kontratua etetea eragin dezake, 211.f) artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

21. KLAUSULA. Alderdien eskubideak eta betebeharrak

21.1 Kontratistari ordaintzea

Ordainketa behar bezala osatutako faktura aurkeztu ondoren egingo da.

Para ello tomará las siguientes medidas específicas: generar la menor cantidad de residuos posible, reutilizar y reciclar los residuos que se produzcan, ahorrar recursos energéticos (energía, agua, etc.), reducir la contaminación atmosférica y acústica, emplear vajilla reutilizable en comidas, meriendas, reparto de bebidas, utilizar papel reciclado en los carteles, folletos y fomentar una educación para el cuidado del medio ambiente.

Reducir el consumo de papel. En el caso de ser necesaria la utilización de papel, éste deberá cumplir los siguientes requisitos:

- a. El papel debe ser 100% reciclado, con un contenido en fibra post-consumo $\geq 85\%$.
- b. El papel debe ser totalmente libre de cloro (TCF o PCF)
- c. Tener un grado de blancura mínima del 70% según ISO 11475:2004 o equivalente
- d. Gramaje 80 gr/m2 máximo
- e. Tener una durabilidad superior a 100 años según ISO 5630-1:1991, la norma alemana DIN 6738:1999 [LDK 24-85] o equivalente
- f. Cumplir los requisitos de idoneidad técnica para impresión y fotocopia según norma europea EN 12281:2003, o equivalente.

Estas condiciones tienen el carácter de obligación contractual esencial, por lo que, de conformidad con lo establecido en el artículo 202.3 de la Ley 9/2017, su incumplimiento podrá ser considerado causa de imposición de penalidades o de resolución del contrato a los efectos previsto en el art. 211.f) de la Ley 9/2017.



21.2 Lan-obligazioak, gizarte arlokoak eta gardentasunekoak

Kontratatik lan eta gizarte segurantzaren arloetan indarrean dagoen araudia betetzeko obligazioa du. Modu berean, honako legerietan jasotakoa betetzeko obligazioa du: desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorraren testu bateratua onartzen duen azaroaren 29ko 1/2013 Legegintzako Errege-dekretuan jasotakoa, Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan jasotakoa, Lan-arriskuen prebentzioari buruzko azaroaren 8ko 31/1995 Legean jasotakoa, Prebentzio-zerbitzuen araudia onartzen duen urtarrilaren 17ko 39/1997 Errege-dekretuan jasotakoa eta kontratua gauzatzeko den epean zehar promulgatzeko diren arauetan jasotakoa.

Modu berean, gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legearen 4. artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratuaren esleipendunak aipatu arauan, eta udal mailan emango diren arauetan, aurreikusitako obligazioak betetzeko nahitaezko informazio osoa eman behar dio Administrazioari, hark hala eskatuz gero.

Kontratua burutzerakoan bertan ezarritako klausulak eta Legazpiko Udalen kontratatari emandako jarraibideak errespetatu eta bete beharko dira.

Horniduraren xede diren ondasunak adostutako lekura eramatearen eta garraiatzearen gastuak kontratataren kontura joango dira.

CLÁUSULA 21. Derechos y obligaciones de las partes

21.1 Abonos al contratista

El pago se efectuará previa presentación de factura debidamente conformada.

21.2. Obligaciones laborales, sociales y de transparencia

La parte contratista está obligado al cumplimiento de la normativa vigente en materia laboral y de seguridad social. Asimismo, está obligado al cumplimiento del Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, sobre Prevención de Riesgos Laborales, y del Reglamento de los Servicios de Prevención, aprobado por Real Decreto 39/1997, de 17 de enero, así como de las normas que se promulguen durante la ejecución del contrato.

Asimismo, de conformidad con lo establecido en el artículo 4 de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información y buen gobierno, el adjudicatario del contrato está obligado a suministrar a la Administración, previo requerimiento, toda la información necesaria para el cumplimiento de las obligaciones previstas en la citada norma, así como en aquellas normas que se dicten en el ámbito municipal.



Ondasunak jasotzeko moduan ez badaude horrela azalduko da harrera-aktan eta jarraibide zehatzak emango zaizkio kontratistari antzemandako akatsak zuzendu ditzan edo hitzartutakoaren arabera hornidura berri bat egin dezan.

Kontratistaren kontura joango dira gastuak eta zergak, iragarkien gastuak (buletinetan, aldizkari ofizialetan nahiz edozein komunikabideetan jarritakoak) eta kontratua formalizatzearen gastuak kontratua eskritura publikoan jasotzen denean. Modu berean, bere kontura joango dira horniduraren xede diren ondasunak behar bezala egiteko eta entregatzeko eskuratu beharreko lizentzien eta baimenen gastuak.

Modu berean, kontratua betetzeko enpresak egin beharko dituen gastu guztiak ordaindu beharko ditu kontratistak, hala nola: gastu orokorrak, finantzarioak, aseguruena, garraioak eta joan-etorriak, materialak, instalazioak, bere mendeko langileen ordainsariak, egiaztapenak eta entseguak, tasak eta edozein motatako zergak, BEZa, jarduerari ekiteko legokiokkeen zerga eta kontratua dirauen bitartean kontratua gauzatzetik sor litezkeen beste edozein gastu.

Lizitatzailleek egingo dituzten eskaintzetan nahiz esleipen-proposamenetan, ondorio guztietarako sartuta egongo direla ulertuko da kontzeptu desberdinak zergapetuko duten edozein motatako zergak.

Edozelan ere, eskaintza ekonomikoan aparteko kontzeptu gisa adieraziko da Balio Erantsiaren zergaren (BEZ) zenbatekoa.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas del mismo y de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación diera el Ayuntamiento al contratista.

Los gastos de la entrega y transporte de los bienes objeto del suministro al lugar convenido serán de cuenta del contratista.

Si los bienes no se hallan en estado de ser recibidos se hará constar así en el acta de recepción y se darán las instrucciones precisas al contratista para que subsane los defectos observados o proceda a un nuevo suministro de conformidad con lo pactado.

Son de cuenta del contratista los gastos e impuestos, anuncios, ya sea en Boletines, Diarios oficiales o en cualquier medio de comunicación, los de formalización del contrato en el supuesto de elevación a escritura pública así como de cuantas licencias, autorizaciones y permisos procedan en orden a ejecutar y entregar correctamente los bienes objeto del suministro.

Asimismo vendrá obligado a satisfacer todos los gastos que la empresa deba realizar para el cumplimiento del contrato, como son los generales, financieros, de seguros, transportes y desplazamientos, materiales, instalaciones, honorarios del personal a su cargo, de comprobación y ensayo, tasas y toda clase de tributos, el IVA, el impuesto que por la realización de la actividad pudiera corresponder y cualesquiera otros que pudieran derivarse de la ejecución del contrato durante la vigencia del mismo.



21.3 Berme-epea

Kontratuaren helburua **2 urteko** berme-epeari lotuko zaio, lana jaso edo onartuko den egunetik kontatzen hasita. Epe horretan Administrazioak, egindako lana hura gauzatzeko eta betetzeko ezarritako aginduetara eta Agiri honetan eta Baldintza Teknikoen Agirian jasotakora egokitzen dela egiaztatu ahal izango du. Egindako lana zalantzan jarri gabe berme-epea igaro ondoren, iraungitzat emango da kontratistaren erantzukizuna.

Berme-epean zehar egindako lanetan akatsak edo bizioak daudela egiaztatuko balitz, kontratazio organoak eskubidea izango du kontratistari horiek konpon ditzala eskatzeko.

21.4. Kontratua suntsiarazteko arrazoi izan daitezkeen funtsezko betebeharrak.

Honako hauek izango dira kontratua gauzatzeko funtsezko betebeharrak:

- Alderdi esleipendunaren proposamena betetzea, kontraturako ezarritako esleipen-irizpideen arabera baloratu den gutxian
- Administrazio-baldintza zehatzen agiri honetan azpikontratazioari eta kontratua gauzatzeko baldintza bereziei buruz ezarritako betebeharrak.
- Administrazio-baldintza zehatzen agiri honetan ezarritako betebeharrak, giza baliabideak kontratua betearazteari atxikitzeari dagokionez.

Tanto en las ofertas que formulen los licitadores como en las propuestas de adjudicación, se entenderán comprendidos, a todos los efectos, los tributos de cualquier índole que graven los diversos conceptos.

Sin embargo, en todo caso, en la oferta económica, se indicará como partida independiente el importe del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA).

21.3. Plazo de garantía

El objeto del contrato quedará sujeto a un plazo de garantía de **2 años** a contar desde la fecha de recepción o conformidad del trabajo, plazo durante el cual la Administración podrá comprobar que el trabajo realizado se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento y a lo estipulado en el presente Pliego y en el de Prescripciones Técnicas. Transcurrido el plazo de garantía sin que se hayan formulado reparos a los trabajos ejecutados, quedará extinguida la responsabilidad del contratista.

Si durante el plazo de garantía se acreditase a la existencia de vicios o defectos en los trabajos efectuados el órgano de contratación tendrá derecho a reclamar a la parte contratista la subsanación de los mismos.

21.4. Obligaciones esenciales que pueden ser causa de resolución del contrato.

Tendrán la condición de obligaciones esenciales de ejecución del contrato, las siguientes:

- El cumplimiento de la propuesta de la parte adjudicataria en todo aquello que haya sido objeto de valoración de acuerdo con los criterios de adjudicación establecidos para el contrato.

22. KLAUSULA. Azpikontratazioa



Kontratuaren helburu diren prestazio osagarrien azpikontratazio partziala onartzen da, azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 215. artikuluan ezarritako baldintzetan eta terminoetan.

Azpikontratazioa ondorengo oinarritzko baldintzak betez egin beharko da:

a) Esleipendunak, egin nahi duen azpikontratu bakoitzaren gaineko ondorengo datuak jakinaraziko dizkio Udalari aldez aurretik eta idatziz:

- Azpi-kontratista zein den, bere datu pertsonalak, gaitasuna eta kaudimena.

- Azpi-kontratatik kontratuko zein alderdi gauzatuko dituen.

- Azpikontratatuko diren prestazioen zenbatekoa.

b) Ezingo dira Administrazioarekin kontratatzeko gaitasuna galdu duten pertsonak edo enpresak azpikontratu. Modu berean, ezingo dira azpikontratu nahi diren prestazio zehatzak eskaintzeko behar den gaitasuna, kaudimena eta gaikuntza profesionala ez duten pertsona eta enpresak azpikontratu.

c) Azpikontratazioa egingo duen kontratatik, azpikontratatuko dituen lanak hasi aurretik lan horiek gauzatuko dituzten langileak Gizarte Segurantzaren afiliatuta eta alta emanda daudela egiaztatu beharko du, ezkutuko enplegua erregularizatu eta kontrolatzeko eta etxebizitzaren zaharberritzea sustatzeko neurriak buruzko apirilaren 29ko 5/2011 Errege Lege Dekretuan ezarritakoa betetze aldera.

b. Las obligaciones establecidas en el presente pliego de cláusulas administrativas particulares en relación con la subcontratación y a las condiciones especiales de ejecución.

c. Las obligaciones establecidas en el presente pliego de cláusulas administrativas particulares en relación con la adscripción de medios personales a la ejecución del contrato.

CLÁUSULA 22. Subcontratación

Se autoriza la subcontratación parcial de las prestaciones accesorias objeto del contrato en los términos y con las condiciones que establece el artículo 215 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

La subcontratación deberá realizarse cumpliendo los requisitos básicos siguientes:

a) Comunicación previa y por escrito al Ayuntamiento del adjudicatario de los datos siguientes en relación con cada subcontrato que pretenda realizar:

- Identificación del subcontratista, con sus datos de personalidad, capacidad y solvencia.

- Identificación de las partes del contrato a realizar por el subcontratista.

- Importe de las prestaciones a subcontratar.

b) No podrá subcontratarse con personas o empresas inhabilitadas para contratar con la Administración ni carentes de la capacidad, solvencia y habilitación profesional precisa para ejecutar las prestaciones concretas que se subcontratan.



d) Kontratatik azpikontratazioaren langileen ordezkariak informatu beharko ditu, lan legerian ezarritakoaren arabera.

e) Azpi-kontratatik kontratista nagusiaren aurrean bakarrik geratuko dira behartuta Udalaren aurrean kontratua gauzatzearen erantzukizun osoa bere gain hartzea; eginbehar hori administrazio-baldintza zehatzen agirian eta kontratuan jasotakoaren arabera egingo da. Baina Udalak azpikontratazio horiek daudela jakiteak ez du kontratista nagusiaren erantzukizun eksklusiboa aldatzen.

f) Kontratatik azpi-kontratatik gauzatuko dituzten prestazioengatik adostutako prezioa ordaindu beharko die, merkataritzako eragiketen berantortasunaren aurka borroka egiteko neurriak jartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legean ezarritako epeetan gutxienez. Hori betetzen dela bermatzeko, Udalari bidaliko zaion fakturazio bakoitzarekin batera, kontratatik kontratu honen baitan azpikontratatu dituen enpresek edo autonomoek aurreko hilabetearen egin dituzten lanak ordaindu dituela egiaztatuko duen agiria aurkeztu beharko du.

23. KLAUSULA. Kontratataren ondorengoa izatea

Enpresak edo horien jardura-adarrak elkartu, bereizi, ekarri edo eskualdatuz gero, kontratuak indarrean jarraituko du ondoriozko erakundearekin. Kasu horietan ondorengoak bere gai hartuko ditu kontratuaren eskubideak eta obligazioak, Sektore Publikoko Kontratuen

c) El contratista que subcontrate deberá comprobar con carácter previo al inicio de los trabajos que subcontrate, la afiliación y alta en la Seguridad Social de los trabajadores que vayan a realizar los trabajos en cuestión en cumplimiento de lo establecido en el Real Decreto-ley 5/2011, de 29 de abril, de medidas para la regularización y control del empleo sumergido y fomento de la rehabilitación de viviendas.

d) El contratista deberá informar a los representantes de los trabajadores de la subcontratación, de acuerdo con la legislación laboral.

e) Los subcontratistas quedarán obligados sólo ante el contratista principal que asumirá la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente al Ayuntamiento, con arreglo estricto a los pliegos de cláusulas administrativas particulares y a los términos del contrato, sin que el conocimiento por parte del Ayuntamiento de la existencia de subcontrataciones altere la responsabilidad exclusiva del contratista principal.

f) El contratista deberá abonar a los subcontratistas el precio pactado por las prestaciones que realicen como mínimo en los plazos previstos en la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales. Para garantizar tal cumplimiento, con cada facturación al Ayuntamiento deberá el contratista aportar el justificante del pago de los trabajos realizados en el mes anterior por las empresas o autónomos que haya subcontratado en el marco del presente contrato.



azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 98. artikuluan eskatutako baldintzak ematen badira.

Kontratataren betebeharra da nortasun juridikoari eragin lekiokkeen edozein aldaketa Administrazioari jakinaraztea, eta fakturak ordaintzeko legezko epea eten egingo da subrogazioaren baldintzak betetzen direla egiaztatu arte.

Kontratua esleituko zaion erakundeak izan beharreko kaudimen-baldintzak betetzen ez baditu ezingo zaio subrogatu eta, kasu horretan, kontratistari leporatutako arrazoiengatik amaitutzat emango da kontratua.

24. KLAUSULA. Kontratua lagatzea

Kontratua laga ahal izango da, azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 214. artikuluan jasotako mugekin eta baldintzekin:

a) Kontratazio-organoak, aurretik, eta berariaz, baimendu egin behar du lagapena.

b) Lagatzaileak, gutxienez, kontratuaren zenbatekoaren 100eko 20a eginda izan behar du.

c) Lagapenaren hartzaileak Administrazioarekin kontratatzeko gaitasuna izan behar du eta kontratuaren gauzatze-fasearen arabera eskatuko zaion kaudimena izan behar du; halaber, behar bezala sailkatuta egon behar du baldintza hori lagatzaileari eskatu bazaio eta ezingo da kontratatzeko debekuetan sartuta egon.

CLÁUSULA 23. Sucesión en la persona del contratista

En los casos de fusión, escisión, aportación o transmisión de empresas o ramas de actividad de las mismas continuará el contrato vigente con la entidad resultante, que quedará subrogada en los derechos y obligaciones dimanantes del mismo, si se producen las condiciones exigidas en el artículo 98 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Es obligación del contratista comunicar fehacientemente a la Administración cualquier cambio que afecte a su personalidad jurídica, suspendiéndose el cómputo de los plazos legalmente previsto para el abono de las facturas correspondientes hasta que se verifique el cumplimiento de las condiciones de la subrogación.

Si no pudiese producirse la subrogación por no reunir la entidad a la que se atribuya el contrato las condiciones de solvencia necesarias, se resolverá el mismo, considerándose a todos los efectos como un supuesto de resolución por culpa del contratista.

CLÁUSULA 24. Cesión del contrato

El contrato podrá ser objeto de cesión con los límites y requisitos del artículo 214 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público:

a) Que el órgano de contratación autorice, de forma previa y expresa, la cesión.

b) Que el cedente tenga ejecutado al menos un 20 por 100 del importe del contrato



d) Esleipendunaren eta lagapenaren hartzailearen artean eskritura publikoan jaso beharko da lagapena.

25. KLAUSULA. Kontratua ez betetzeagatik jarri beharreko zigorrak

25.1 Atzerapenengatiko zigorrak

Esleipenduna behartuta dago kontratua gauzatzeko epea eta kontratazio-organoak ezarritako gainerako epe partzialak betetzera. Esleipendunak, berari leporatutako arrazoiengatik, ezarritako epe osoa igaro eta hornidurak eman gabe baitu, Administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua bertan behera utzi edo egun bakoitzeko diru-zigorra ezartzea: egunean 0,60 euro kontratuaren prezioaren 1.000,00 euroko, BEZ kanpo.

Atzerapenagatik zigorren guztizko zenbatekoak kontratuaren prezioaren 100eko 5aren multiploren bat jotzen duen bakoitzean, kontratazio-organoak aukera izango du kontratua bertan behera uzteko edo zigor gehiago ezarri eta burutzapenean aurrera egin dadila erabakitzeko.

Kontratatik, bere erruagatik, kontratuan zehaztutako prestazioen gauzatze partziala horretarako ezarri den epean bukatzen ez badu, Administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua bertan behera uztea edo lehen ezarritako zigorrak ezartzea.

25.2 Zigorrak, prestazioa ez gauzatzeagatik edo akatsez gauzatzeagatik.

Oso larritzat joko da, esleipendunak baldintza zehatzen agiri honetan kontratua gauzatzeko

c) Que el cesionario tenga capacidad para contratar con la Administración y la solvencia que resulte exigible en función de la fase de ejecución del contrato, debiendo estar debidamente clasificado si tal requisito ha sido exigido al cedente, y no estar incurso en una causa de prohibición de contratar.

d) Que la cesión se formalice, entre el adjudicatario y el cesionario, en escritura pública.

CLÁUSULA 25. Penalidades por incumplimiento

25.1 Penalidades por demora

El adjudicatario o adjudicataria queda obligado/a al cumplimiento del plazo de ejecución del contrato y de los plazos parciales fijados por el órgano de contratación. Cuando el/la contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 0,60 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato, IVA excluido.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5% del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

Cuando el/la contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas



20. klausulan jasotako baldintza berezietako edozein ez betetzea.

Ez betetze horiek kontratua amaitzeko arrazoia izan daitezke, honako kasuetan izan ezik: egindakoa gauza isolatua dela eta konpondu egin daitekeela uste denean eta kontratua amaitzea dagokion horniduraren interesaren kalterako izan daitekeenean; azkeneko kasu horretan kontratua amaitu ordeztu dagokion zigorra ezarriko da.

Kontratuaren ez-betetze oso larri horiek zigorrak hertsagarriak ezartzea ekarriko dute berekin: esleipen-prezioaren % 10, BEZ kanpo, arau-hauste bakoitzeko eta/edo epea beteko ez den egun bakoitzeko, larritasunaren, araua behin eta berriz hautsi denaren eta araua haustean fede txarra egon denaren arabera.

Kontratistak azpikontratazio arloan 22. klausulan ezarritako obligazioak ez betetzeak, azpikontratutako zenbatekoaren % 10eko zigorrak ezartzea ekarriko du berekin eta behin eta berriz ez betetzea kontratua amaitzeko arrazoia izango da.

Kontratistak kontratuko beste obligazioetako edozein ez betetzeak edo akatsez betetzeak, kontratuko prezioaren % 5eko zigorrak hertsagarriak ekarriko du berekin, larritasun handiagoa edo txikiagoaren arabera eta behin eta berriz obligazio horiek betetzen ez baditu.

Esleipendunari ezarriko zaizkion zigorrek ez dute kontratista berak Udalari edo Udalaren aurka joateko eskubidea izan dezaketen hirugarrenei kalte-galeren ordaina egiteko obligaziotik aske uzten.

en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de las penalidades establecidas anteriormente.

25.2 Penalidades por incumplimiento o cumplimiento defectuoso de la prestación

Se consideran muy graves los incumplimientos por parte del adjudicatario de las condiciones especiales de ejecución establecida en la cláusula 20 de este pliego de cláusulas particulares.

Estos incumplimientos serán causa de resolución del contrato, salvo que se considere que la actuación es aislada y susceptible de reconducción, y que la resolución del contrato no resulta conveniente para el interés del suministro en cuestión, en cuyo caso se sustituirá por la penalización correspondiente.

Estos incumplimientos contractuales muy graves conllevarán la imposición de las penalidades coercitivas de hasta el 10% del precio de adjudicación IVA excluido, por cada infracción y/o día de incumplimiento de plazos en función de gravedad, reincidencia y mala fe en la comisión de la infracción.

El incumplimiento por parte de la parte contratista de las obligaciones establecidas en la cláusula 22 en materia de subcontratación, conllevará una penalización del 10% del importe de lo subcontratado, siendo su reiteración causa de resolución del contrato.

El incumplimiento por parte del adjudicatario o adjudicataria de cualquier otra de sus obligaciones contractuales o su cumplimiento defectuoso, conllevará igualmente una multa



Esleipendunak berak egindako eskaintzaren alderdi batzuk betetzen ez baditu, kontratistari exijituko zaion galte-galeren ordainean honako diferentzia sartuko da: esleipendunaren eskaintzaren eta berak bete ez duen irizpidea kontuan hartu gabe kontratua eskuratuko lukeen hurrengo kontratistaren artean dagoen aldea.

25.3 Zigorrak ezartzea

Kontratua ez betetzeagatik zigor eta kalte-galeren ordain horiek ezarri ahal izateko espediente kontrajarri sumarioa jarraituko da. Espediente horretan, salaketa egin ondoren 5 egun naturaleko epea emango zaio kontratistari alegazioak aurkez ditzan. Alegazio horiek eta zigor espedienteak Alkateak edo berak izendatuko duen zinegotzi ordezkariak erabakiko du, zerbitzuko udal arduradunaren txostena eta txosten juridikoa jaso eta gero. Erabaki horrek administrazio bidea agortuko du.

Udalak zigor horiek ezartzeko espedienteak gertakari berri idatziz jasoko duen unean bertan hasiko du. Edozelan ere, ez-betetzeak lanen gauzatze materialean modu larrian eraginik izango ez duela edo zigor espedienteak hasteak on egin baino kontratuaren gauzatzearen martxa kaltetu egingo duela uste bada, espediente hori edozein unetan hasi ahalko da, kontratuko berme-epea amaitu baino lehen beti ere.

Ezarritako zigor eta kalte-galeren ordainak berehala gauzatuko dira eta Udalak kontratistari ordaindu gabe dituen dagozkion ordainketetatik kenduta kobratuko dira. Ordaindu beharreko kopururik ez balego, kobratzeko geratzen dena

coercitiva de hasta el 5 % del precio del contrato, en función de su mayor o menor gravedad y reincidencia.

Las penalizaciones que se impongan al adjudicatario son independientes de la obligación del contratista de indemnizar por los daños y perjuicios que su incumplimiento ocasione al Ayuntamiento o a terceros con derecho a repetir contra el Ayuntamiento.

En el caso de incumplimientos por parte del adjudicatario o adjudicataria de aspectos de su oferta, la indemnización que se exigirá al contratista incorporará la diferencia que en su caso haya existido entre su oferta y la del siguiente contratista al que se hubiese adjudicado el contrato sin tener en cuenta el criterio que no ha cumplido el adjudicatario.

25.3 Imposición de penalidades

Para la imposición de estas penalizaciones e indemnizaciones por incumplimientos contractuales se seguirá un expediente contradictorio sumario, en el que se concederá al contratista un plazo de alegaciones de 5 días naturales tras formularse la denuncia. Dichas alegaciones y el expediente de penalización será resuelto, previo informe del responsable municipal del servicio e informe jurídico, por la Sra. Alcaldesa o Concejal/a en quien delegue, resolución que pondrá fin a la vía administrativa.

El inicio del expediente para la imposición de estas penalidades por el Ayuntamiento se realizará en el momento en que tenga conocimiento por escrito de los hechos. No obstante, si se estima que el incumplimiento no va a afectar a la ejecución material de los trabajos de manera grave o que el inicio del



behin betiko bermearen kontura kobratu ahal izango da eta ezarritako bermea zigorraren zenbateko osoa kitatzeko nahikoa ez bada, premiamenduzko administrazio bidea erabiltza erreklatu ahalko da, zuzenbide publikoko diru-sarreratzat hartzen delako.

26. KLAUSULA. Kontratua ezeztatzea

Kontratua amaitzeko arrazoiak baldintza-agiri honetan eta azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 211. eta 306. artikuluetan azaltzen direnak izango dira. Kontratazio-organoak erabakiko du kontratua amaitzea, ofizioz zein kontratistak hala eskatuta.

Horrezaz gain, contratazio-organoak indargabetu ahalko du kontratua, hura gauzatzeko ezarritako epe totala betetzen ez denean edo epe partzialak betetzen ez direlako ustez epe totala beteko ez dela aurreikusten denean eta, baldin eta 25. klausulan jasotakoaren arabera, contratazio-organoak dagozkion zigorrak ezartzea erabakitzen ez badu.

Modu berean, azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 211.f) artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratua amaitzeko arrazoiak izan daitezke contratazio-organoak funtsezko obligaziotzat jo dituenak ez betetzea.

Kontratua esleipendunaren erruz suntsiaraziko denean, behin betiko bermea konfiskatu egingo da. Administrazioari sortutako kalte-galerak bermearen kopurua gainditzen badute,

expediente de penalización puede perjudicar más a la marcha de la ejecución del contrato que beneficiarla, podrá iniciarse dicho expediente en cualquier momento anterior a la terminación del plazo de garantía del contrato.

Las penalidades e indemnizaciones impuestas serán inmediatamente ejecutivas y se harán efectivas mediante deducción de los pagos correspondientes que el Ayuntamiento tenga pendientes de abonar al contratista. Si ya no existiesen cantidades pendientes de pago, se podrán hacer efectivas contra la garantía definitiva y si ésta no alcanzase el montante de la penalización, se podrá reclamar por la vía administrativa de apremio por considerarse ingreso de derecho público.

CLÁUSULA 26. Resolución del contrato

La resolución del contrato tendrá lugar en los supuestos que se señalan en este Pliego y en los fijados en los artículos 211 y 306 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y se acordará por el órgano de contratación, de oficio o a instancia del contratista.

Además el contrato podrá ser resuelto por el órgano de contratación cuando se produzcan incumplimiento del plazo total o de los plazos parciales fijados para la ejecución del contrato que haga presumiblemente razonable la imposibilidad de cumplir el plazo total, siempre que el órgano de contratación no opte por la imposición de las penalidades de conformidad con la cláusula 25.

Así mismo serán causas de resolución del



diferentzia indennizatu egingo zaio Administrazioari.

7. KLAUSULA. Kontratuaren arduraduna

Kontratua esleitzeko erabakian kontratua gauzatzeaz arduratuko den udal teknikaria izendatuko da. Arduradun horrek azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 62. artikuluan aurreikusitako funtzioak izango ditu eta, zehazki, honako hauek:

— Kontratuaren gauzatze materialaren jarraipena egitea, kontratistak bere obligazioak kontratuan adostutako terminoetan betetzen dituela egiaztatzeko.

— Esleipendunak gizarte, zerga eta ingurumen arloetan dituen obligazioak behar bezala betetzen dituela egiaztatzea; modu berean, dokumentazioa aurkeztea edo izapide administratiboren bat egitea ekarriko duten kontratuetan ezarritako obligazioak betetzen direla egiaztatzea.

— Kontratuaren xedea betetzean sor daitekeen edozein gorabehera konpontzeko beharrezkoak izango diren bilerak egitea sustatzea, Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorraren 97. artikuluan jasotako prozedura kontraesandunaren bidez kontratazio-organoak erabaki dezakeela alde batera utzirik.

— Kontratistari eman beharreko jarraibideak ematea kontratua adostutako terminoetan beteko dela bermatzeko. Jarraibide horiek berehala bete beharrekoak izango dira pertsonen segurtasunean eragingo dutenean edo ez betetzea kontratua gauzatzeko lanetan berandu aplikatzea alferrikakoa izango denean;

contrato al amparo del artículo 211 f) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público las establecidas como obligaciones esenciales por el órgano de contratación.

Cuando el contrato se resuelva por culpa del contratista, se incautará la garantía definitiva, sin perjuicio de la indemnización por los daños y perjuicios originados a la Administración, en lo que excedan del importe de la garantía.

CLÁUSULA 27. Responsable del contrato

En el acuerdo de adjudicación del contrato se designará un técnico municipal responsable de la ejecución del contrato, con las funciones que se prevén en el artículo 62 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y en concreto las siguientes:

— Realizar el seguimiento material de la ejecución del contrato, para constata que el contratista cumple sus obligaciones de ejecución en los términos acordados en el contrato.

— Verificar el efectivo cumplimiento de las obligaciones del adjudicatario en materia social, fiscal y medioambiental, y en relación con los subcontratistas si los hubiera, así como el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el contrato supongan la aportación de documentación o la realización de trámites de tipo administrativo.

— Promover las reuniones que resulten necesarias al objeto de solucionar cualquier incidente que surja en la ejecución del objeto del contrato, sin perjuicio de su resolución por



gainerako kasuetan, eta esleipendunak bere desadostasuna adierazten badu, kontratazio-organoak erabakiko du zein neurri hartu, dagozkikeen ustezko kalte-ordainen kaltetan gabe.

— Zehapenak ezar daitezela proposatzea, kontratua behar bezala betetzen ez bada.

— Kontratua gauzatzean kalte-galeren erreklamazioak ematen badira, horien espedienteetan horren berri ematea.

28. KLAUSULA. Jarraipenaz eta betetzeaz arduratuko den Unitatea

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 62.1 artikuluan ezarritakoaren arabera, hirigintza zerbitzua izango da kontratuaren jarraipena egiteaz eta ohiko betetzeaz arduratuko dena.

29. KLAUSULA. Isilpekotasuna eta datuen tratamendua

29.1 Konfidentzialtasuna.

Enpresa esleipendunak (datuen tratamenduaz arduratuko dena) eta langileek, osotasun eta isilpekotasun printzipioak betez, segurtasun egokia bermatzeko moduan tratatu behar dituzte jasoko dituzten datu pertsonalak; halaber, baimendu gabeko tratamenduaren edo tratamendu ez-zilegiaren aurka babestu behar dute eta datuak galtzearen, suntsitzearen edo ezusteko kalteen aurka babestu behar dute, baliabide tekniko eta antolakuntzako egokiak aplikatuz, betiere Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoan eta pertsona fisikoen babesari buruzko

el órgano de contratación por el procedimiento contradictorio que establece el artículo 97 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

— Dar al contratista las instrucciones oportunas para asegurar el efectivo cumplimiento del contrato en los términos pactados, que serán inmediatamente ejecutivas en cuanto puedan afectar a la seguridad de las personas o cuando la demora en su aplicación pueda implicar que devengan inútiles posteriormente en función del desarrollo de la ejecución del contrato; en los demás casos, y en caso de mostrar su disconformidad el adjudicatario, resolverá sobre la medida a adoptar el órgano de contratación, sin perjuicio de las posibles indemnizaciones que puedan proceder.

— Proponer la imposición de penalidades por incumplimientos contractuales.

— Informar en los expedientes de reclamación de daños y perjuicios que haya suscitado la ejecución del contrato.

CLÁUSULA 28. Unidad encargada del seguimiento y ejecución

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 62.1 de la LCSP, la unidad encargada del seguimiento y ejecución ordinaria del contrato será el servicio de urbanismo.

CLÁUSULA 29. Confidencialidad y tratamiento de datos

29.1 Confidencialidad



2016/679 Erregelamenduan ezarritakoaren arabera, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio libreari (datuak babesteko Erregelamendu Orokorra) dagokionez.

Obligazio hori sekretu profesionalaren betebeharraren osagarria da eta indarrean iraungo du datuak tratatzeko ardura duenarekin (Udalarekin) kontratua amaitu bada ere.

29.2 Datuen tratamendua

Kontratistak erregistro egokiak sortu edo mantendu beharko ditu, parte-hartze prozesuan parte hartzen duten pertsonen buruzko informazioa jasotzeko, gutxienez, identifikazio-eta harreman-datuei dagokionez.

Informazio hori Legazpiko Udalarekin partekatuko da kontratua indarrean dagoen aldi osoan, eta administrazio kontratatzaileari lagako zaio kontratuaren indarraldia amaitu ondoren.

Zerbitzua uzten duen kontratistak ezin izango du datu horien kopiarik gorde, eta bere ekipamendu informatikoetan kontratua dela-eta artatu dituen pertsonen buruzko datuekin egon daitezkeen fitxategi guztiak ezabatuko direla bermatu beharko du.

Kontratistak datu horiek behar ditu zerbitzua modu egoki eta pertsonalizatuan eman ahal izateko.

Kontratistak, nolanahi ere, datuen babesaren arloko araudi nazionala eta Europar Batasuneko bete beharko ditu. Era berean, kontratua indarrean dagoen bitartean zerbitzarien kokapenari buruz eta zerbitzari horiei lotutako zerbitzuak emateko lekuari buruz ematen den informazioari dagokionez gertatzen

La empresa adjudicataria (como encargada del tratamiento de datos) y su personal en cumplimiento de los principios de integridad y confidencialidad deben tratar los datos personales a los que tengan acceso de forma que garanticen una seguridad adecuada incluida la protección contra el tratamiento no autorizado o ilícito y contra su pérdida, destrucción o daño accidental, mediante la aplicación de medidas técnicas u organizativas apropiadas de conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal y en el Reglamento 2016/679 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (Reglamento general de protección de datos).

Esta obligación es complementaria de los deberes de secreto profesional y subsistirá aunque haya finalizado el contrato con el responsable del tratamiento de los datos (Ayuntamiento).

29.2 Tratamiento de Datos

La contratista deberá crear o mantener los oportunos registros que recojan la información relativa a las personas que tomen parte en el proceso participativo al menos, en lo referente a datos identificativos y de contacto.

Dicha información se compartirá con Ayuntamiento de Legazpi, durante toda la vigencia del contrato, y se cederá a la Administración contratante una vez expirado el plazo de vigencia del contrato.

La contratista cesante no podrá guardar copia de los citados datos, y deberá garantizar el borrado de todos los ficheros que puedan existir en sus equipos informáticos con datos



den edozein aldaketaren berri eman beharko du.

relativos a las personas que hubiera atendido en razón del contrato.

30. KLAUSULA. Kontratuaren araubide juridikoa

La contratista necesita los referidos datos para poder prestar el servicio de forma adecuada y personalizada.

Kontratuak izaera administratiboa izango du eta hura prestatzea, esleitzea, ondorioak zehaztea eta iraungitzea Agiri honetan ezarritakoaren arabera egongo da. Bestalde, bertan aurreikusi ez den guztirako honako lege, dekretu eta arauetan jasotakora joko da: Europako Parlamentuko eta Kontseiluko 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legea; Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 30eko 30/2001 Legea partzialki garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege-dekretua; Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorra onartu duen urriaren 12ko 1098/2001 Errege-dekretua, 817/2009 Errege-dekretua indarrean sartu den arte indarrean egon den bitartean. Osagarri gisa, zuzenbide administratiboaren gainerako arauak eta, egonik ezean, zuzenbide pribatuko arauak.

La parte contratista deberá someterse en todo caso a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos. Así mismo, tendrá la obligación de comunicar cualquier cambio que se produzca, a lo largo de la vida del contrato, en relación a la información facilitada sobre la ubicación de los servidores y desde dónde se van a prestar los servicios asociados a los mismos.

CLÁUSULA 30. Régimen jurídico del contrato

Kontratua betetzetik alderdiren artean sortuko diren auziak, Administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren mende egongo dira, beti ere azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 27.1. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz.

Este contrato tiene carácter administrativo y su preparación, adjudicación, efectos y extinción se regirá por lo establecido en este Pliego, y para lo no previsto en él, será de aplicación la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, y el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas y esté vigente tras la entrada en vigor del Real Decreto 817/2009; supletoriamente se aplicarán las



restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las normas de derecho privado.

El Orden Jurisdiccional Contencioso-Administrativo será el competente para resolver las controversias que surjan entre las partes en el presente contrato de conformidad con lo dispuesto en el artículo 27.1 Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

I. ERANSKINA.- LIZITAZIO ELEKTRONIKOA **EGITEKO JARRAIBIDEAK**

I.- LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA

1. Kontratazio-prozeduraren izapideak egiteko (dokumentuak bidali, kontratua sinatu, jakinarazpenak jaso,...) lizitazio elektronikorako sistema erabiltzeko baldintzak

1.1. Baldintza administratiboak:

- a) Ziurtagiri digital bat izatea, izapide elektronikoetarako baimendutako erabilera duena. Gaur egun hauek dira ziurtagiri elektroniko horiek:
- Izenpe (Entitatea, Herritarra, Entitatearen ordezkaria).

ANEXO I.- INSTRUCCIONES PARA LA LICITACION ELECTRONICA

I.- SISTEMA DE LICITACION ELECTRONICA

1. **Requisitos para utilizar el sistema de licitación electrónica para los trámites del procedimiento de contratación**



- FNMT (Entitatea, Herritarra, Entitatearen ordezkaria).
- Nortasun agiri nazional elektronikoa
- Camerfirma (Entitatea, Herritarra)

b) Egoera hauetako batean egotea:

- Euskadiko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan alta emanda egotea eta indarrean dagoen ziurtagiria izatea.
- Lizitazio elektronikorako aldi baterako gaikuntzako sisteman alta emanda egotea.
- Bi operadore edo gehiago elkarrekin aurkezten badira, formalki aldi baterako enpresa elkarte gisa (ABEE) eratzeko konpromisoa hartuta, ABEEaren konpromisoa aldi baterako gaikuntzako sisteman erregistratuta egon beharko da.

1.2. Baldintza teknikoak:

Elektronikoki lizitatzeko baldintza teknikoei buruzko informazio lotura honetan aurkitu daiteke:

http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/es/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html

1.3. Lizitazio elektronikoaari buruzko zalantzak edo gorabeherak argitzeko zerbitzua: 945016298. Zerbitzu hori ekipoak konfiguratzeko eta bidalketak egiteko eskainiko da.

Gomendagarria da, batetik ordenagailuetan konfigurazioak egin aurretik lehenbailehen beraiekin hitz egitea eta bestetik, espedienteko eskaintzak aurkezteko epea bukatu aurretik froga bat egitea.

2. Lizitazio elektronikorako sistemara sartzeko modua:

(envío de documentos, firma de contrato, recepción de notificaciones...)

1.1. Requisitos administrativos:

a) Disponer de un certificado digital cuyo uso esté autorizado a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:

- Izenpe (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad).
- FNMT (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad).
- DNI-e
- Camerfirma (Entidad, Ciudadano)

b) Estar en alguna de estas situaciones:

- Estar dado de alta y disponer de certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.
- Estar dado de alta en el sistema de habilitación temporal para la licitación electrónica.
- En el caso de que dos o más operadores económicos concurren agrupados con el compromiso de constituirse formalmente en UTE, el compromiso de la UTE deberá estar registrado en el sistema de habilitación temporal.

1.2. Requisitos técnicos:

La información sobre los requerimientos técnicos para licitar electrónicamente se encuentra disponible en el siguiente enlace:

http://www.contratacion.euskadi.eus/w32-content/es/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html



Sistema erabiltzeko ondorengo atarian sartu beharko da:

www.contratacion.euskadi.eus

II. JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOAK.

- Jakinarazpen eta komunikazio elektronikoak Kontratazio Publikoa Euskadin Plataformako egoitza elektronikoaren bidez egingo dira. Bertara honako helbidetik sartu behar da:
<http://www.contratacion.euskadi.eus>.
- Jakinarazpen edo komunikazio bat bidaltzen den bakoitzean, ohar bat bidaliko zaio enpresari, horretarako zehaztutako helbide elektronikora.

II. ERANSKINA: ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAREN EREDUA

Izen-deiturak: _____
jakinerazpenetarako helbidea: _____

IFZ: _____
Ordezkatzen duen entitatea: _____

IFZ: _____

_____ lizitazioan parte hartu ahal izateko _____
aurrean aurkeztu eta

BERE ERANTZUKIZUNPEAN HONAKOA ADIERAZTEN DU:

LEHENENGOA. _____
zerbitzuaren kontratazioan parte hartuko duela.

1.3. Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre licitación electrónica: 945016298. En este servicio se prestará ayuda para configurar sus equipos y realizar los envíos.

Es recomendable hablar con ellos lo antes posible para realizar la configuración en los ordenadores y hacer una prueba antes del fin de plazo de presentación de ofertas del expediente.

2. Modo de acceso al sistema de licitación electrónica:

Para utilizar el sistema deberá accederse al portal:

www.contratacion.euskadi.eus

II.- NOTIFICACION Y COMUNICACIÓN ELECTRONICAS.

- Las notificaciones y comunicaciones por vía electrónica se realizarán a través de la Sede Electrónica de la Plataforma de Contratación Pública en Euskadi a la que se accederá a través de
<http://www.contratacion.euskadi.eus>.
- Cada vez que se envíe una notificación o comunicación, la empresa recibirá aviso del envío a la dirección de correo electrónico que haya facilitado a estos efectos.

ANEXO II: MODELO DE DECLARACIÓN RESPONSABLE

_____,
con domicilio a efectos de notificaciones en _____,
_____, n.º _____

48



BIGARRENA. Europako Parlamentuko eta Kontseiluko 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 140. artikularen lehenengo atalean eskatutako aurretiko baldintza guztiak betetzen dituela zerbitzu-kontratuaren esleipendun izateko. Zehazki hauek dira betetzen dituen baldintzak:

- Sozietatea baliozki eratuta dagoela eta bere helburu soziala ikusirik lizitazioan har dezakeela parte; horrezaz gain, aitorpena sinatzen duenak behar bezalako ordezkartza du proposamena eta sozietatea aurkezteko.
- Edozelan ere, enpresa behar bezala dagoela sailkatuta edo kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta tekniko edo profesionalaren baldintza betetzen duela.
- Ez dagoela Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 71. artikuluan jasotako kontratatze debekuetan sartuta eta indarrean dauden xedapenek ezartzen dituzten zerga-obligazioak eta Gizarte Segurantzarekikoak beteta dituela.
- Jakinarazpenak jasotzeko posta elektronikoaren helbidea honako hau dela:

_____.

_____, con NIF n.º _____, en representación de la Entidad _____, con NIF n.º _____, a efectos de su participación en la licitación _____, ante _____

DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD:

PRIMERO. Que se dispone a participar en la contratación del servicio de _____.

SEGUNDO. Que cumple con todos los requisitos previos exigidos por el apartado primero del artículo 140 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 para ser adjudicatario/a del contrato de servicios, en concreto:

- Que la sociedad está válidamente constituida y que conforme a su objeto social puede presentarse a la licitación, así como que el firmante de la declaración ostenta la debida representación para la presentación de la proposición y de aquella.
- Que, en su caso, está debidamente clasificada la empresa o que cuenta con los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional.
- Que no está incurso en una prohibición para contratar de las recogidas en el artículo



HIRUGARRENA. Adierazpen honen bigarren atalean aipatutako agiriak dituela eta baliozkoak direla egiaztatzeko konpromisoa hartzen duela, baldin eta kontratuaren esleipendun izendatzen bada edo eskatuko zaion edozein momentuan.

Eta hala jasota gera dadin, adierazpena sinatzen dut.

Aurreko ataletan aipatu diren kontratatzeko gaitasunaren, kaudimenaren eta debekuetan sartuta ez egotearen baldintzak, eskaintzak aurkeztuko diren azkeneko egunean bete beharko dira eta kontratua sinatuko denean mantenduko dira.

* Lege honen 75. artikuluan jasotakoaren arabera, enpresak beste enpresen kaudimen eta baliabideetara joko duenean, horietako bakoitzak erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu beharko du.

* Hainbat enpresek aldi baterako enpresa-elkartea osatuko dutenean, bertan parte hartuko duen enpresa bakoitzeko erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztuko da; adierazpen horretan kontrataziorako agiri europar bakarra izeneko inprimakian kasu horietarako ageri den informazioa azalduko da. Aurreko lerraldian aipatu den adierazpenaren edo adierazpenen gehigarri gisa, enpresa-elkartea osatuko duten enpresek aldi baterako enpresa-elkartea eratzeke hartu duten konpromisoa aurkeztuko da.

71 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público y se halla al corriente del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

• Que la dirección de correo electrónico en que efectuar notificaciones es

TERCERO. Que se compromete a acreditar la posesión y validez de los documentos a que se hace referencia en el apartado segundo de esta declaración, en caso de que sea propuesto como adjudicatario del contrato o en cualquier momento en que sea requerido para ello.

Y para que conste, firmo la presente declaración.

Las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar a las que se refieren los apartados anteriores, deberán concurrir en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.

* En los casos en que la empresa recurra a la solvencia y medios de otras empresas de conformidad con el artículo 75 de la presente Ley, cada una de ellas también deberá presentar una declaración responsable.

* En todos los supuestos en que varias empresas concurren agrupados en una unión



* Aurreko a) hizkian aipatzen den erantzukizunpeko adierazpenaz gain, atzerriko enpresek, Espainian gauzatuko dituzten kontratuen kasuetan, kontratuan sor litezkeen (zuzenean zein zeharka) gorabehera guztietarako edozein mailako Espainiako epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren mende egongo direla esango duen adierazpena aurkeztu beharko dute eta, edozelan ere, uko egingo diote lizitatzailari legokiokkeen atzerriko jurisdikzio-eskumenari.

temporal, se aportará una declaración responsable por cada empresa participante en la que figurará la información requerida en estos casos en el formulario del documento europeo único de contratación.

Adicionalmente a la declaración o declaraciones a que se refiere el párrafo anterior se aportará el compromiso de constituir la unión temporal por parte de las empresas que sean parte de la misma.

* Además de la declaración responsable a que se refiere la letra a) anterior, las empresas extranjeras, en los casos en que el contrato vaya a ejecutarse en España, deberán aportar una declaración de sometimiento a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

